



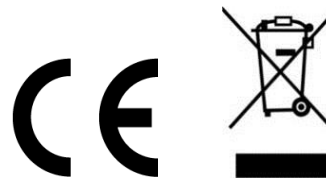
DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPANOL

PORTUGUÊS
SVENSKA
SLOVENSKÝ
ČEŠTINA
MAGYAR

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@woerlein.com
Web: www.woerlein.com



HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin

Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt

Bitte fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

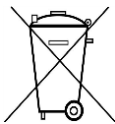
	WARNUNG	
Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!		
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben.

*) gekennzeichnet mit **Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei**

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- **ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



WARNUNG

VERSCHLUCKEN DER BATTERIE FÜHRT ZU VERÄTZUNGEN

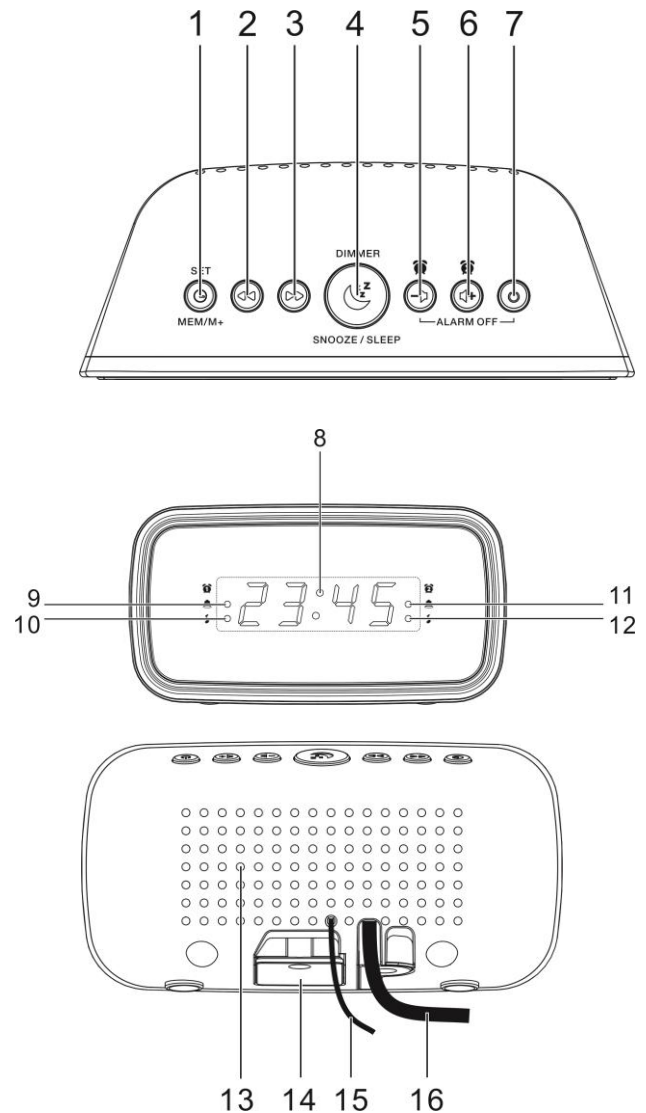
Das Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Ein verschlucken dieser Batterie kann innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von 2 Stunden zum Tode führen. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Wenn das Batteriefach nicht mehr ordnungsgemäß schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten es von Kindern fern. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

BEDIENELEMENTE

- 1 Taste SPEICHER/SPEICHER+/
EINSTELLUNG
- 2 Taste ZURÜCK
- 3 Taste VOR
- 4 Taste SCHLUMMERFUNKTION /
EINSCHLAF-AUTOMATIK / Taste DIMMEN /
Taste ANZEIGE EIN/AUS
- 5 Taste WECKER 1 / Taste LAUTSTÄRKE
SENKEN / Taste WECKER AUS
- 6 Taste WECKER 2 / Taste LAUTSTÄRKE
ANHEBEN / Taste WECKER AUS
- 7 -Taste (Ein/Aus) / Taste WECKER AUS
- 8 Anzeige / Display
- 9 LED Wecker 1 (Summer)
- 10 LED Wecker 1 (Radio)
- 11 LED Wecker 2 (Summer)
- 12 LED Wecker 2 (Radio)
- 13 Lautsprecher
- 14 Batteriefach
- 15 Antenne
- 16 Netzkabel



Inbetriebnahme





Am Stromnetz anschließen

- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine Netzsteckdose (230 V~/50 Hz).
- Das Radio ist betriebsbereit und befindet sich im Standby-Modus, wenn die Anzeige eingeschaltet ist.

Backupsystem

- Das Radio ist mit einem Backupsystem ausgestattet. Dafür benötigen Sie eine 3 V Lithium-Knopfzelle (Typ: CR2032, nicht im Lieferumfang enthalten). Legen Sie die Batterie ins Batteriefach ein und achten Sie darauf, dass die positive und negative (+ oder -) Seite der Batterie mit den entsprechenden Kontakten im Batteriefach in Berührung kommt.
- Bei einem Spannungsabfall schaltet das Radio automatisch auf Batteriebetrieb und schützt so die Uhr- und Weckzeiteinstellungen. Bei Batteriebetrieb erlischt die Anzeige.
- Verwenden Sie zum Lösen der Schraube auf dem Batteriefachdeckel einen Schraubenzieher.
- Trennen Sie das Gerät nicht vom Netz, wenn Sie die Batterie wechseln. Ansonsten würden alle Uhr- und Weckzeiteinstellungen verloren gehen.



Einstellung der Uhrzeit

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste „ - SET“ gedrückt, um in den Einstellmodus für die Uhrzeit zu gelangen.
2. Einstellen der Uhrzeit: Drücken Sie für die Einstellung der Stunden die Taste „“ und für die Minuten die Taste „“.
3. Drücken Sie die Taste „ - SET“, um die Einstellung zu speichern/bestätigen.







Verwendung der Antenne

Wickeln Sie die Antenne ab, um den besten UKW-Empfang zu haben.

Einstellen der Wiedergabelautstärke






Drücken Sie während der Radiowiedergabe die Taste „“ oder „“, um die Lautstärke einzustellen.

Radio hören

1. Drücken Sie die Taste „“, um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste „“ oder „“, um die Frequenz einzustellen.
3. Halten Sie die Taste „“ oder „“ gedrückt, um den nächsten verfügbaren UKW-Radiosender einzustellen.
4. Drücken Sie die Taste „“, um das Radio auszuschalten.

Einstellen der Speicherplatzbelegung





Sie können bis zu 10 Radiosender auf den Speicherplätzen abspeichern.

1. Stellen Sie hierfür einen Radiosender ein.
2. Halten Sie die Taste „MEM/M+“ solange gedrückt, bis „P01“ (oder der nächste freie Speicherplatz) auf der Anzeige angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste „“ oder „“, um einen Speicherplatz auszuwählen (P01 – P10).
4. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste „ - SET“. Der Radiosender ist nun auf dem Speicherplatz gespeichert.
5. Drücken Sie mehrfach während der Radiowiedergabe die Taste „MEM/M+“, um einen Speicherplatz auszuwählen. Sie können jedoch auch die Taste „MEM/M+“ einmal und anschließend „“ oder „“ drücken, um einen abgespeicherten Radiosender auszuwählen.

Verwenden des Weckers

Einstellen des Weckers

Das Radio besitzt 2 Wecker. Um die Weckzeit einzustellen:

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste „“ oder „“ gedrückt, um in den Einstellmodus für die Weckzeit zu gelangen.
2. Drücken Sie in diesem Modus mehrmals die Taste „“ oder „“, um zwischen den einzelnen Einstelloptionen auszuwählen.

Weckzeit > Wecker - Soundquelle

- **Einstellen der Weckzeit:** Drücken Sie für die Einstellung der Stunden die Taste „◀“ und für die Minuten die Taste „▶“.
- **Einstellen der Wecker-Soundquelle:** Drücken Sie die Taste „◀“ oder „▶“, um den Summer oder das Radio als Wecker-Soundquelle einzustellen. Entsprechend Ihrer Auswahl leuchtet die jeweilige Wecker-LED.
- Hinweis: Wenn Sie als Wecker-Soundquelle Radio eingestellt haben, dann wird für die Wecker-Soundquelle der zuletzt eingestellte Radiosender verwendet.

Ein/Ausschalten des Weckers

Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, dann drücken Sie die Taste „1“ oder „2“, um den entsprechenden Wecker ein- bzw. auszuschalten. Wenn ein Wecker aktiviert wurde, dann leuchtet die entsprechende LED für Wecker 1 oder 2 (Summer oder Radio).

Deaktivierung des ertönenden Wecksounds

- Drücken Sie eine der Tasten „ALARM OFF“, um den ertönenden Wecksound abzuschalten.
- Beim Ertönen des Weckers blinkt auf der Anzeige die entsprechende LED für Wecker 1 oder 2 (Summer oder Radio).

Schlummerfunktion

- Drücken Sie die Taste „SNOOZE“, um den ertönenden Wecksound vorübergehend abzuschalten. Der Wecker wird nach Ablauf der Schlummerzeit (9 Minuten) wieder ertönen.
- Die entsprechende LED der Weckers 1 oder 2 blinkt während dieser Schlummerzeit.
- Drücken Sie eine der Tasten „ALARM OFF“, um die Schlummerzeit und den Wecker zu beenden.

Einschlafautomatik

- Die Einschlafautomatik definiert die Zeitdauer, die vergeht, bevor sich das Radio selbsttätig abschaltet.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio mehrmals die Taste „SLEEP“, um die Zeit für die Einschlafautomatik auszuwählen (verfügbare Optionen: Off 00, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 und 90 Minuten).
- Wenn diese Zeitperiode abgelaufen ist, schaltet sich das Radio selbsttätig ab.
- Drücken Sie die Taste „SLEEP“, um die noch bis zum Ausschalten des Radios verbleibende Zeit zu überprüfen.
- Drücken Sie die Taste „☰“, um diese Funktion aufzuheben.

Anzeigeinformationen

- Drücken Sie im Radiomodus einmal die Taste „◀“ oder „▶“, um kurzzeitig anstatt der Uhrzeit die gegenwärtige Radiofrequenz anzeigen zu lassen.

Helligkeit der Anzeige

- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste „DIMMER“, um die Helligkeitsstufe der Anzeige (hell oder dunkel) zu ändern.

Anzeige ein/aus

Halten Sie im Standby-Modus für 2 Sekunden die Taste „Dimmer“ gedrückt. Auf der Anzeige erscheint „OFF“. Nach 10 Sekunden schaltet sich die Anzeige aus.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige für weitere 10 Sekunden einzuschalten. Halten Sie zum Deaktivieren dieser Funktion die Taste „DISPLAY ON/OFF“ für 2 Sekunden gedrückt. Auf der Anzeige erscheint „ON“. Danach wechselt die Anzeige wieder in den Uhrzeitmodus.

Bemerkung:

- Die Standardeinstellung ist die Anzeige der Uhr mit dunkler Helligkeitsstufe.
- Bei Einstellung der hellen Helligkeitsstufe wird mehr Strom verbraucht.

TECHNISCHE DATEN

Netzbetrieb:	230 V~/50 Hz
Ausgangsleistung	200 mW
Frequenzbereich	UKW 87,5 – 108 MHz
Anzahl der speicherbaren Radiosender:	10

IMPORTEUR

Wörlein GmbH	Tel.: +49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax: +49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-Mail: service@woerlein.com
Deutschland	Web: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Urheberrecht liegt bei Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

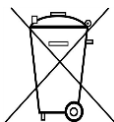
	WARNING Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

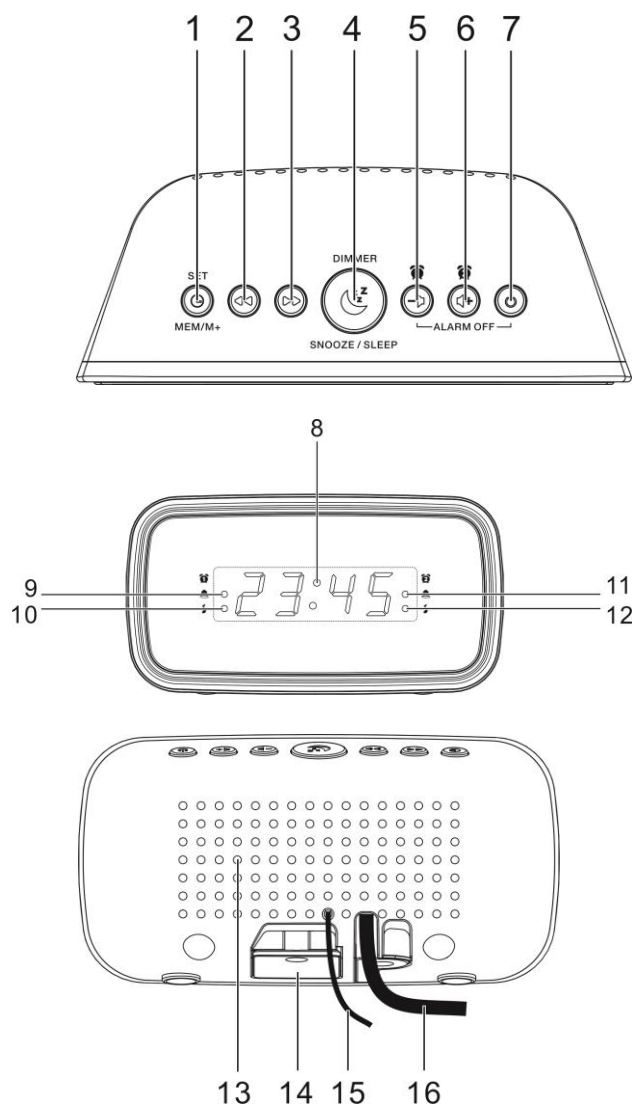
- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type

	WARNING
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD	
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.	
Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.	
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.	

- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

LOCATIONS OF CONTROLS

- 1 MEM/M+ / SET button
- 2 BACKWARD button
- 3 FORWARD button
- 4 SNOOZE button / SLEEP button / DIMMER button / DISPLAY ON/OFF button
- 5 ALARM 1 button / VOL DOWN button / ALARM OFF button
- 6 ALARM 2 button / VOL UP button / ALARM OFF button
- 7 button / ALARM OFF button
- 8 Display
- 9 Alarm 1 indicator (Buzzer)
- 10 Alarm 1 indicator (Radio)
- 11 Alarm 2 indicator (Buzzer)
- 12 Alarm 2 indicator (Radio)
- 13 Speaker
- 14 Battery compartment
- 15 Antenna
- 16 Power cord



Getting started

Connecting to power

- Connect the power cord to a wall socket (AC 230V ~ 50Hz).
- The radio is powered and in standby mode when you see the display is switched on.

Backup system

- The radio is equipped with a backup system. It requires a 3 V lithium battery (type: CR2032 not included). Insert the battery into the battery compartment and make sure the positive and negative (+ or -) sides of the battery are in contact with the corresponding terminals in the battery compartment.
- If a power cut occurs, the radio automatically switches to the battery power supply and keeps the clock and timer settings.
- To open the battery compartment, use a screwdriver to detach the screw on the compartment door.
- When replacing the battery, do not disconnect the power adapter. Otherwise, all clock and alarm settings will be lost.

Setting the clock

- In standby mode, press and hold the “⌚ - SET” button to enter the clock setting mode.
- Setting the time: Press the “◀” button to set the hour time and “▶” button to set the minute time.
- Press the “⌚ -SET” button to confirm each setting option.

Using the antenna

Unroll and extend the antenna to improve FM signal reception.

Controlling the sound volume

While listening to the radio, press the “-▷” or “◀+” button to control the volume.

Listening to radio

1. Press the “⏻” button to switch the radio on.
2. Press the “◀” or “▶” button to adjust frequency.
3. Press and hold the “◀” or “▶” button to automatically tune to the next available FM station.
4. Press the “⏻” button to switch the radio off.

Setting preset stations

You can store up to 10 preset stations.

1. Tune to a station.
2. Press and hold the “MEM/M+” button until “P01” (or the next available preset slot) shows on the display.
3. Press the “◀” or “▶” button to select a preset number (P01-P10).
4. Press the “⌚ - SET” button to confirm. The preset station has been set up.
5. Press the “MEM/M+” button repeatedly while listening to the radio to select a preset station. Alternatively, press the “MEM/M+” button once and then press the “◀” or “▶” button to select a preset station.

Using the alarms

Setting alarms

The radio lets you have 2 alarm settings. To set the alarms:

1. In standby mode, press and hold the “1” or “2” button to enter the alarm time setting mode.
2. In the alarm setting mode, press the “1” or “2” button repeatedly to cycle through the setting options:

Alarm time > Alarm sound source

- **Setting alarm time:** Press the “◀” to set the hour time and “▶” button to set the minute time.
- **Setting alarm sound source:** Press the “◀” or “▶” button to select the alarm or radio as the alarm sound source. The corresponding alarm indicator will turn on according to your selection.
- **Note:** When the alarm is set to radio mode, the alarm will use the last tuned radio station.

Turning the alarms on or off

When the clock time is displayed, press the “1” or “2” button to enable or disable the respective alarm. The corresponding Alarm 1 or Alarm 2 indicator (alarm or radio) will switch on when the alarm is enabled.

Deactivating a sounding alarm

- Press any “ALARM OFF” button to switch off a sounding alarm.
- When the alarm sounds, the corresponding Alarm 1 or Alarm 2 indicator (alarm or radio) flashes on the display.

Snooze

- To temporarily silence a sounding alarm, press the “SNOOZE” button. The alarm will sound again when the snooze period (9 minutes) is over.
- The corresponding Alarm 1 or Alarm 2 indicator (alarm or radio) flashes on the display during the snooze period.
- To cancel the snooze period and the alarm, press any “ALARM OFF” button.

Sleep

- This sleep function defines the duration of time before the radio switches itself off automatically.
- When the radio is switched on, press the “SLEEP” button repeatedly to select a sleep period (Options: Off, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 and 90 minutes).
- The radio will automatically switch off when the sleep period is over.
- Press the “SLEEP” button to check the remaining time before the radio switches off.
- Press the “⏏” button to cancel this function.

Display information

- In radio mode, press the “◀” or “▶” button once to briefly change the display from the clock time to the current radio frequency.

Display brightness

- In standby mode, press the “DIMMER” button to change the brightness level of the display (low level or high level).

Display on/off

In standby mode, press and hold the “DISPLAY ON/OFF” button for 2 seconds. "OFF" appears on the display. After 10 seconds, the display turns off.

Press any button to turn the display on for another 10 seconds.

To deactivate this function, press and hold “DISPLAY ON/OFF button for 2 seconds. "ON" appears on the display. Then the display switches back to the clock mode.

Remark:

- Clock display with dimmer “low” is the default setting.
- It will consume more power if you set the clock display with dimmer high.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply	AC 230~ 50Hz
Output Power	200 mW
Frequency Coverage	FM 87.5 – 108 MHz
Number of preset radio stations.	10

IMPORTER

Wörlein GmbH	Tel.: +49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.: +49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Email: service@woerlein.com
Germany	Web: www.woerlein.com



Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte

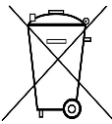
	ATTENTION Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
<p>Attention! Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. Ne retirez aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.</p>		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.

Ne disposez que de piles entièrement vides.

***) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**



AVERTISSEMENT **N'INGÉREZ PAS LA PILE : RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES**





Ce produit contient une pile bouton/en forme de pièce. Si la pile bouton/en forme de pièce est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.

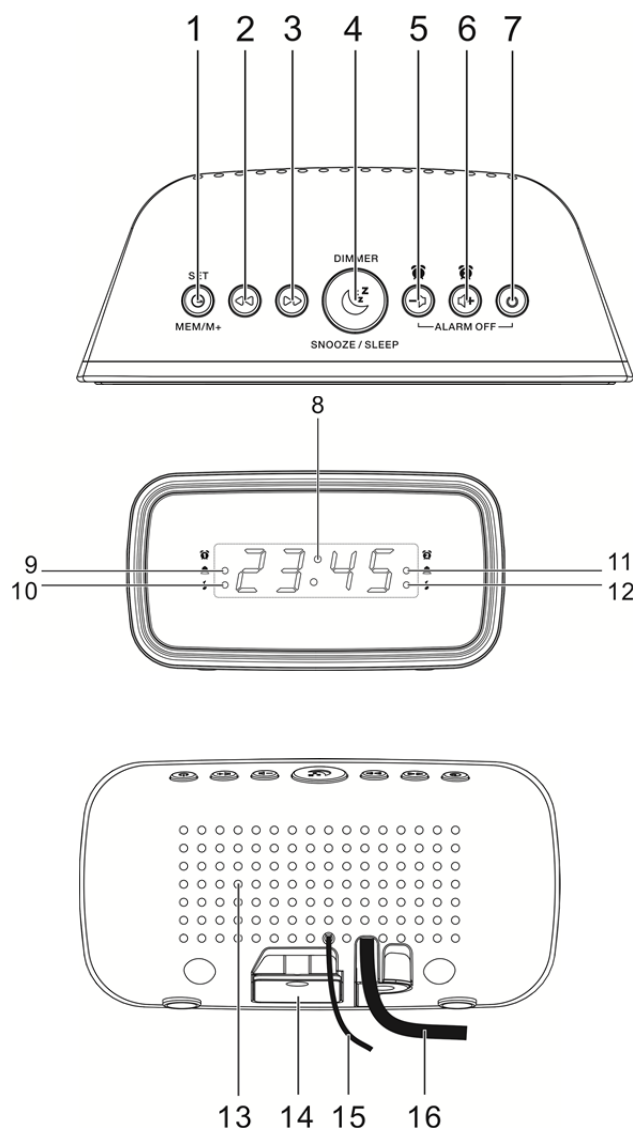
Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

Si vous pensez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans une partie du corps quelconque, consultez immédiatement un médecin

- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice

EMPLACEMENT DES COMMANDES

- 1  Touche MEM/M+/Sélectionner
- 2  Touche RETOUR
- 3  Touche AVANCE
- 4 Touche REPORT/SOMMEIL/VARIATEUR/
MARCHE-ARRÊT ÉCRAN
- 5 Touche ALARME 1/VOLUME-/
DÉSACTIVATION D'ALARME
- 6 Touche ALARME 2/VOLUME+/
DÉSACTIVATION D'ALARME
- 7  Touche MARCHE-ARRÊT/
DÉSACTIVATION D'ALARME
- 8 Écran
- 9 Témoin alarme 1 (avertisseur)
- 10 Témoin alarme 1 (radio)
- 11 Témoin alarme 2 (avertisseur)
- 12 Témoin alarme 2 (radio)
- 13 Haut-parleur
- 14 Compartiment à piles
- 15 Antenne
- 16 Cordon d'alimentation



Pour commencer





Mise sous tension

- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale (230 VCA ~ 50 Hz).
- La radio est sous tension et en veille lorsque l'écran est allumé.

Système auxiliaire

- La radio est équipée d'un système auxiliaire. Il nécessite une pile lithium 3 V (de type : CR2032 non fournie). Insérez la pile dans le compartiment en veillant à respecter la polarité (+/-).
- Si une coupure de courant survient, la radio utilisera automatiquement l'alimentation fournie par la pile et gardera les réglages de l'horloge et des alarmes.
- Pour ouvrir le compartiment à pile, utilisez un tournevis pour retirer la vis sur le couvercle du compartiment.
- Lorsque vous changez la pile, ne débranchez pas l'alimentation. Sans quoi, les réglages de l'horloge et des alarmes seront perdus.

Réglage de l'horloge

- En mode veille, appuyez longuement sur «  - SET » pour accéder au mode de réglage de l'heure.
- Réglage de l'heure : appuyez sur la touche «  » pour régler l'heure et la touche «  » les minutes.
- Pressez sur la touche «  -SET » pour confirmer chaque option de réglage.







Utilisation de l'antenne

Déployez l'antenne pour améliorer la qualité de réception du signal FM.

Réglage du volume






La radio en marche, appuyez sur la touche «  » ou «  » pour régler le volume.

Écouter la radio

1. Appuyez sur «  » pour allumer la radio.
2. Appuyez sur «  » ou «  » pour définir une fréquence.
3. Maintenez enfoncée la touche «  » ou «  » pour syntoniser automatiquement la prochaine station FM disponible.
4. Appuyez sur «  » pour éteindre la radio.

Mise en mémoire de stations





Vous pouvez mettre en mémoire jusqu'à 10 stations.

1. Réglage des stations.
2. Maintenez appuyée la touche « MEM/M+ » jusqu'à ce que « P01 » (ou le prochain emplacement de mise en mémoire disponible) s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur «  » ou «  » pour sélectionner un numéro pré-réglé (de P01 à P10).
4. Appuyez sur «  - SET » pour confirmer. La station a été sauvegardée.
5. Pendant que vous écoutez la radio, appuyez plusieurs fois sur la touche « MEM/M+ » pour sélectionner une station sauvegardée. Vous pouvez également appuyer une fois sur « MEM/M+ » puis sur «  » ou «  » pour sélectionner une station pré-réglée.





Utilisation des alarmes

Réglages des alarmes



La radio est équipée de deux alarmes. Pour régler les alarmes :

1. En mode veille, appuyez longuement sur «  » ou «  » pour accéder au mode de réglage de l'alarme.
2. En mode de réglage de l'alarme, appuyez à plusieurs reprises sur la touche «  » ou «  » pour faire défiler les options de réglage :

Heure de l'alarme > Source de sonnerie de l'alarme
--

- **Réglage de l'heure de l'alarme** : Appuyez sur «  » pour régler les heures et sur «  » pour régler minutes.
- **Réglage du mode d'alarme** : Appuyez sur «  » ou «  » pour sélectionner la sonnerie ou la radio comme source audio de l'alarme. Le témoin d'alarme correspondant à votre sélection s'affichera à l'écran.
- Remarque : si vous optez pour la radio, la dernière station radio écoutée sera diffusée au moment de l'alarme.

Activer ou désactiver l'alarme

Lorsque l'heure de l'horloge est affichée, appuyez sur la touche «  » ou «  » pour activer ou désactiver l'alarme respective. Le témoin correspondant (alarme 1/2, sonnerie/radio) s'affichera lorsque l'alarme est activée.


Désactivation d'une alarme qui sonne

- Appuyez sur n'importe quelle touche « ALARM OFF » pour désactiver l'alarme qui retentit.
- Lorsqu'une alarme sonne, le témoin correspondant (alarme 1/2, sonnerie/radio) clignote à l'écran.



Report d'alarme

- Pour mettre provisoirement en sourdine une alarme qui sonne, appuyez sur la touche « SNOOZE ». L'alarme sonnera à nouveau une fois la durée du report écoulée (9 minutes).
- Le témoin correspondant (alarme 1/2, sonnerie/radio) clignotera à l'écran pendant la durée du report.
- Pour annuler la période de report et l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche « ALARM OFF ».

Sommeil

- Cette fonction permet de programmer le compte à rebours au terme duquel l'appareil s'éteint automatiquement.
- La radio allumée, appuyez plusieurs fois sur « SLEEP » pour sélectionner l'une des options de période de sommeil suivantes : désactivé, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 et 90 minutes).
- La radio s'éteindra automatiquement à la fin de la période de sommeil.
- Appuyez sur la touche « SLEEP » pour vérifier la durée restante avant l'extinction de la radio.
- Appuyez sur «  » pour annuler cette fonction.

Informations affichées

- En mode radio, appuyez une fois sur «  » ou «  » pour remplacer rapidement l'heure à l'écran par la fréquence de la station radio active.

Luminosité de l'écran

- En mode veille, appuyez sur « DIMMER » pour modifier le niveau de luminosité de l'écran (de faible à élevé).

Marche/arrêt de l'écran

En mode veille, appuyez pendant 2 secondes sur « DISPLAY ON/OFF ». Le mot « OFF » apparaît à l'écran. Au bout de 10 secondes, l'écran s'éteint.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour rallumer l'écran 10 secondes de plus.

Pour désactiver cette fonction, appuyez pendant 2 secondes sur « DISPLAY ON/OFF ». Le mot « ON » apparaît à l'écran. L'écran affiche à nouveau l'heure.

Remarque :

- par défaut, l'écran affiche l'heure et sa luminosité est faible.
- Il consommera plus d'énergie s'il affiche l'heure avec une luminosité élevée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation	230 VCA ~ 50 Hz
Puissance de sortie	200 mW
Plage de fréquences	FM 87,5 - 108 MHz
Nombre de stations radio mémorisées :	10

IMPORTATEUR

Wörlein GmbH	Tél. :	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax :	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Email :	service@woerlein.com
Allemagne	Site web :	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright de Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH





MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het bescherming van ons milieu. Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

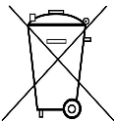
	WAARSCHUWING Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood





 WAARSCHUWING BATTERIJ NIET DOORSLIKKEN, RISICO OP CHEMISCHE BRANDWONDEN Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als deze knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit in slechts 2 uur tot ernstige brandwonden leiden en zelfs fataal aflopen. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, stop het product te gebruiken en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, raadpleeg onmiddellijk uw arts.

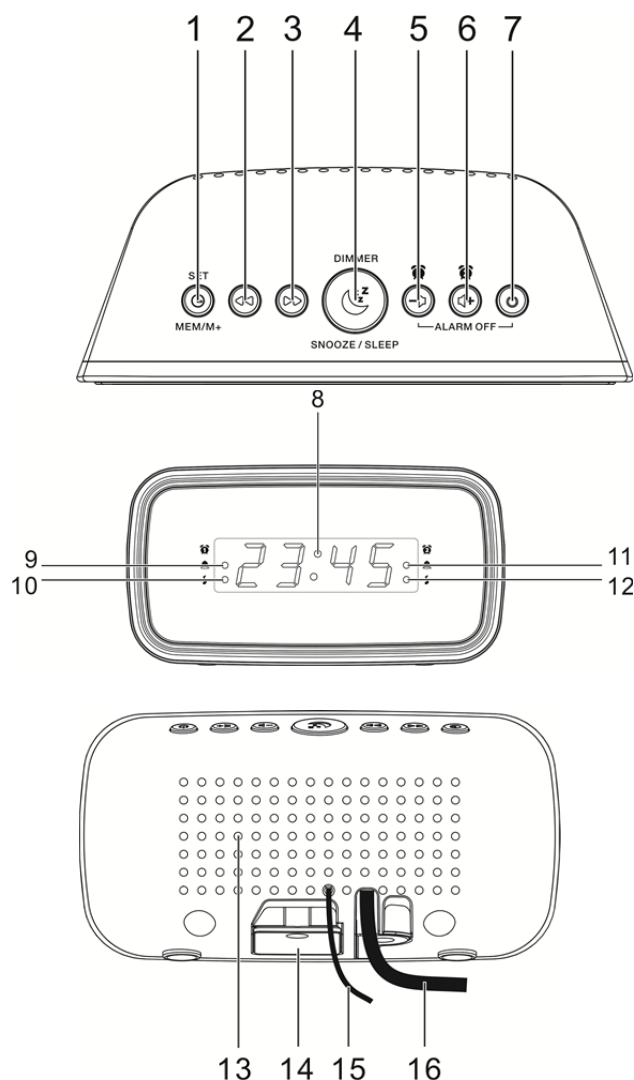
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratievrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

LOCATIE VAN BEDIENINGEN

- 1  De knop GEH/M+/INSTELLEN
- 2  TERUGTOETS
- 3  VOORUITTOETS
- 4 De knop SLUIMER/SLAAP/DIMMEN/
BEELDSCHERM AAN/UIT
- 5 De knop ALARM 1/VOL OMLAAG/
ALARM UIT
- 6 De knop ALARM 2/VOL OMHOOG/
ALARM UIT
- 7  De knop/ALARM UIT
- 8 Scherm
- 9 Alarm 1-lampje (zoemer)
- 10 Alarm 1-lampje (radio)
- 11 Alarm 2-lampje (zoemer)
- 12 Alarm 2-lampje (radio)
- 13 Luidspreker
- 14 Batterijhouder
- 15 Antenne
- 16 Netsnoer



Aan de slag

Aansluiten op de netstroom

- Steek het netsnoer in het stopcontact (AC 230V - 50Hz).
- De radio is aangedreven en in de stand-by-modus wanneer het beeldscherm is ingeschakeld.

Back-upstelsysteem

- De radio is uitgerust met een back-upstelsysteem. Het vereist een 3 V lithiumbatterij (type: CR2032 niet meegeleverd). Doe de batterij in het batterijvakje en zorg ervoor dat de positieve en negatieve (+ of -) uiteinden van de batterij in contact staan met de overeenkomstige aansluitingen in het batterijvakje.
- Indien de stroom uitvalt, schakelt de radio automatisch over naar batterijstroom en blijven de klok en de instellingen van de timer behouden.
- Gebruik een schroevendraaier om de schroeven van het klepje van het vakje los te draaien, om het batterijvakje te openen.
- Laat de adapter aangesloten wanneer u de batterij vervangt. De instellingen van de klok en het alarm zullen anders verloren gaan.

De klok instellen

- Houd in stand-by-modus de knop “⏻ - SET” ingedrukt om de instellingsmodus van de klok in te gaan.
- De tijd instellen: Druk op de toets “◀” om de uren in te stellen en op de toets “▶” om de minuten in te stellen.
- Druk op de knop “⏻ - SET” om elke instelling te bevestigen.

De antenne gebruiken

Rol en trek de antenne uit om de ontvangst van het FM-sigitaal te verbeteren.

Het volume regelen

Druk, tijdens het luisteren naar de radio, op de knop “-” of “+” om het volume te regelen.

Naar de radio luisteren

1. Druk op de knop “⏻” om de radio aan te zetten.
2. Druk op de knop “◀” of “▶” om de frequentie aan te passen.
3. Houd de knop “◀” of “▶” ingedrukt om automatisch op de volgende beschikbare FM-zender af te stemmen.
4. Druk op de knop “⏻” om de radio uit te zetten.

Zenders in het geheugen zetten

U kunt tot 10 zenders in het geheugen zetten.

1. Stem af op een zender.
2. Houd de “MEM/M+”-knop ingedrukt totdat “P01” (of de volgende beschikbare geheugenplek) op het scherm wordt weergegeven.
3. Druk op de knop “◀” of “▶” om een vooraf ingesteld nummer (P01-P10) te selecteren.
4. Druk op de knop “⏻ - SET” om te bevestigen. De zender is nu in het geheugen gezet.
5. Druk herhaaldelijk op de “MEM/M+”-knop, terwijl u naar de radio luistert, om de zender uit het geheugen te selecteren. U kunt ook één keer op de knop “GEH/M+” drukken en vervolgens op de knop “◀” of “▶” om een zender uit het geheugen te selecteren.

De alarmen gebruiken

Alarmen instellen

U kunt 2 alarminstellingen gebruiken met deze radio. Om de alarmen in te stellen:

1. Houd in stand-by-modus de knop “1” of “2” ingedrukt om de instellingsmodus van de alarmtijd in te gaan.
2. Druk in de instellingsmodus van het alarm meerdere keren op de toets “1” of “2” om de instellingsopties te doorlopen:

Alarmtijd > Bron alarmgeluid

- **De alarmtijd instellen:** Druk op “◀” om de uren in te stellen en op de knop “▶” om de minuten in te stellen.
- **De bron van het alarmgeluid instellen:** Druk op de knop “◀” of “▶” om het standaard alarm of de radio als bron van het alarmgeluid te selecteren. Het bijhorende alarmlampje zal gaan branden overeenkomstig uw selectie.
- **Opmerking:** Indien het alarm in ingesteld op radiomodus, zal het alarm de laatst afgestemde radiozender gebruiken.

De alarmen aan- of uitzetten

Wanneer de kloktijd wordt weergegeven, kunt u op de toets “1” of “2” drukken om het betreffende alarm in of uit te schakelen. Het bijbehorende Alarm 1- of Alarm 2-lampje (alarm of radio) zal aan gaan wanneer het alarm is ingeschakeld.

Een afgaand alarm uitschakelen

- Druk op een “ALARM UIT”-knop om het alarm uit te zetten.
- Wanneer het alarm afgaat, zal het bijbehorende Alarm 1- of Alarm 2-lampje (alarm of radio) knipperen op het scherm.

Sluimer

- Druk op de “SNOOZE”-knop om het afgaande alarm tijdelijk uit te zetten. Het alarm zal weer afgaan wanneer de sluimertijd (9 minuten) voorbij is.
- Het bijbehorende Alarm 1- of Alarm 2-lampje (alarm of radio) zal tijdens de sluimertijd knipperen.
- Druk op de “ALARM UIT”-knop om de sluimertijd en het alarm te annuleren.

Slaap

- Deze slaapfunctie bepaalt de tijdsduur voordat de radio zichzelf automatisch uitschakelt.
- Druk wanneer de radio aan staat herhaaldelijk op de “SLEEP”-knop om een slaaptijd te selecteren (Opties: Uit, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 en 90 minuten).
- De radio zal automatisch uitschakelen zodra een slaaptijd voorbij is.
- Druk op de “SLEEP”-knop om de resterende tijd totdat de radio uitgaat te bekijken.
- Druk op de knop “⏏” om deze functie te annuleren.

Scherminformatie

- Druk in radiomodus één keer kort op de knop “◀” of “▶” om de weergave van klok te wijzigen in de huidige radiofrequentie.

Helderheid van het scherm

- Druk in stand-by-modus op de knop “DIMMEN” om de helderheid van het scherm te wijzigen (laag of hoog niveau).

Schermaan/uit

Houd in stand-by-modus de knop "SCHERMAAN/UIT" 2 seconden ingedrukt. Er verschijnt "UIT" op het scherm. De display zal na 10 seconden uitschakelen.

Druk op een willekeurige toets om de display weer voor 10 seconden in te schakelen.

Houd de knop "SCHERMAAN/UIT" 2 seconden ingedrukt om deze functie te deactiveren. Er verschijnt "AAN" op het scherm. Vervolgens keert het scherm terug in de klokmodus.

Opmerking:

- De klokweergave met dimmer op "laag" is de standaard instelling.
- Er zal meer energie worden verbruikt als u de klokweergave instelt met hoge dimmer.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening	AC 230 - 50Hz
Uitgangsvermogen	200 mW
Frequentiebereik	FM 87,5 - 108 MHz
Aantal vooraf in te stellen radiozenders:	10

IMPORTEUR

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
Duitsland

Tel.: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
Email: service@woerlein.com
Website: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



PROTEZIONE AMBIENTALE

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riutilizzabili in base alle indicazioni su di essi riportate. Riutilizzando, riciclando o comunque trovando altri usi ai dispositivi usati, si dà un grande contributo alla protezione ambientale. Contattare i propri enti locali responsabili della questione per ulteriori informazioni sui punti di raccolta.

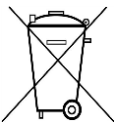
	ATTENZIONE	
Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo!		
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici! Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge** a restituire **tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.

*) indicate dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

**AVVERTENZA****NON INGERIRE LA BATTERIA, RISCHIO DI USTIONI DA SOSTANZE CHIMICHE**





Il presente prodotto contiene una batteria a bottone. In caso di ingestione della batteria a bottone, diverse ustioni da sostanze chimiche piuttosto gravi potrebbero verificarsi in sole 2 ore con il rischio di decesso.

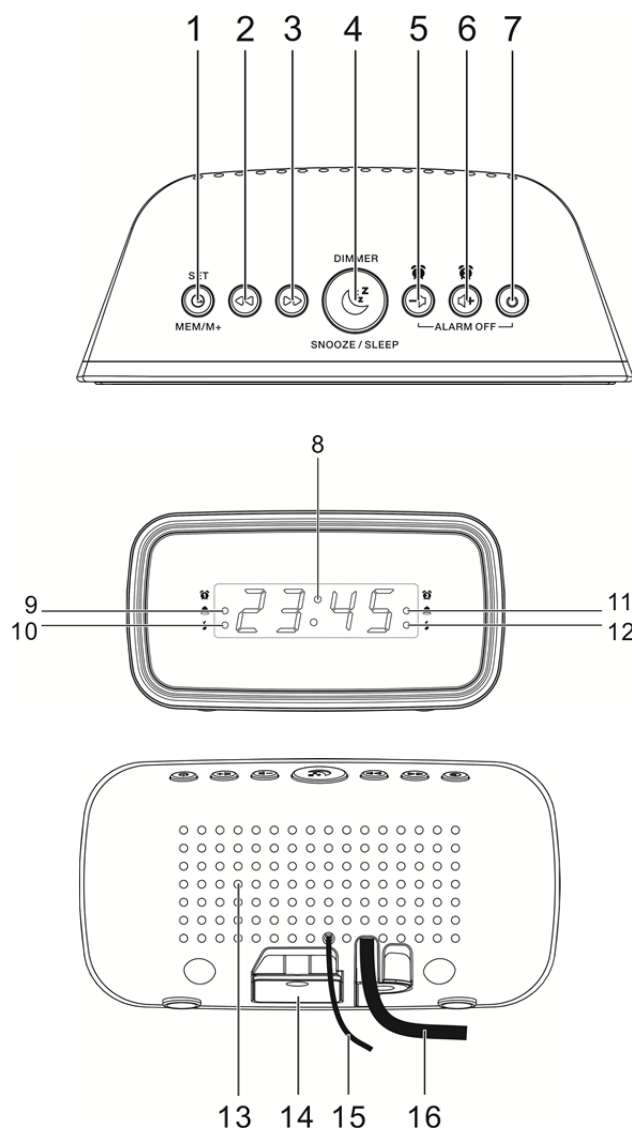
Tenere lontane dalla portata dei bambini le batterie usate e nuove. Se il vano batteria non si chiude correttamente, non utilizzare più il prodotto tenendolo lontano dalla portata dei bambini.

In caso di ingestione o posizionamento della batteria a bottone all'interno di una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Usare esclusivamente batterie prive di mercurio e cadmio.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e **NON** devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perditte.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

POSIZIONE DEI CONTROLLI

- 1  Pulsante MEM/M+/IMPOSTA
- 2  Pulsante INDIETRO
- 3  Pulsante AVANTI
- 4 Pulsante SOSPENDEI/pulsante SONNO/
pulsante GRADUATORE/pulsante
DISPLAY SÌ/NO
- 5 Pulsante SVEGLIA 1/pulsante VOL -/
pulsante SVEGLIA SPENTA
- 6 Pulsante SVEGLIA 2/pulsante VOL +/
pulsante SVEGLIA SPENTA
- 7  Pulsante /pulsante SVEGLIA SPENTA
- 8 Schermo
- 9 Indicatore Sveglia 1 (cicalino)
- 10 Indicatore Sveglia 1 (radio)
- 11 Indicatore Sveglia 2 (cicalino)
- 12 Indicatore sveglia 2 (radio)
- 13 Altoparlante
- 14 Compartimento Batterie
- 15 Antenna
- 16 Cavo di alimentazione



Operazioni preliminari

Collegare all'alimentazione

- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente (AC 230V ~ 50Hz).
- La radio, così alimentata, sarà in modalità standby mentre il display si accenderà.

Sistema di backup

- La radio è dotata di un sistema di backup. All'uso è necessaria una batteria al litio da 3 V (tipo: CR2032 non incluso a corredo). Inserire la batteria nel corrispondente vano e assicurarsi il corretto posizionamento rispetto alla polarità (+ o -).
- In caso di interruzione di alimentazione elettrica, la radio viene alimentata automaticamente dalla batteria che mantiene le impostazioni relative all'ora e al timer.
- Per aprire il vano batteria, utilizzare un cacciavite per allentare la vite sullo sportello dello scomparto.
- Quando si sostituisce la batteria, non scollegare l'adattatore di potenza. Altrimenti, andranno perse tutte le impostazioni relative all'ora e alla sveglia.

Impostare l'ora

- In modalità standby, tenere premuto il pulsante “⏸ - SET” per entrare nella modalità di impostazione dell'orologio.
- Impostazione dell'ora: Premere il pulsante “◀” per impostare l'ora e il pulsante “▶” per impostare i minuti.
- Premere il pulsante “⏸ -SET” per confermare le singole opzioni di impostazione.

Utilizzare l'antenna

Srotolare ed estendere l'antenna per migliorare la ricezione del segnale FM.

Controllare il volume

Mentre si ascolta la radio, premere il pulsante “-▶” o “◀+” per controllare il volume.

Ascolto radio

1. Premere il pulsante “⏸” per accendere la radio.
2. Premere il pulsante “◀” o “▶” per regolare la frequenza.
3. Tenere premuto il pulsante “◀” o “▶” per sintonizzare automaticamente la prossima frequenza FM disponibile.
4. Premere il pulsante “⏸” per spegnere la radio.

Impostare le stazioni in preselezione

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni in preselezione.

1. Sintonizzarsi su una stazione.
2. Premere e lasciare premuto il tasto “MEM/M+” fino a quando viene visualizzato sul display “P01” (o la successiva posizione disponibile in preselezione).
3. Premere il pulsante “◀” o “▶” per selezionare il numero di una preimpostazione (P01-P10).
4. Premere il pulsante “⏸ - SET” per confermare. La stazione in preselezione è stata salvata.
5. Premere il tasto “MEM/M+” ripetutamente quando si ascolta la radio per selezionare una stazione in preselezione. In alternativa, premere una volta il pulsante “MEM/M+” e quindi premere il pulsante “◀” o “▶” per selezionare una stazione preimpostata.

Uso delle sveglie

Impostare le sveglie

La radio mette a disposizione dell'utente 2 sveglie. Per impostare le sveglie:

1. In modalità standby, tenere premuto il pulsante “1” o “2” per entrare nella modalità di impostazione della sveglia.
2. Nella modalità di impostazione della sveglia, premere ripetutamente il pulsante “1” o il pulsante “2” per scorrere tra le opzioni di impostazione:

Tipo di sveglia > Origine suono sveglia

- **Impostazione dell'ora della sveglia:** Premere “◀” per impostare le ore e “▶” per impostare i minuti.
- **Impostare la sorgente sonora della sveglia:** Premere il pulsante “◀” o “▶” per selezionare la sveglia o la radio come origine del suono della sveglia. L'indicatore corrispondente della sveglia si accenderà a seconda della selezione effettuata.
- Nota: quando la sveglia è impostata sulla modalità radio, il suono emesso proverrà dall'ultima stazione radio sintonizzata.

Attivazione e disattivazione delle sveglie

Quando l'ora appare sul display, premere il pulsante “1” o il pulsante “2” per attivare o disattivare la sveglia corrispondente. L'indicatore corrispondente a Sveglia 1 e Sveglia 2 (allarme o radio) si accenderà una volta attivata la sveglia.

Disattivare una sveglia che suona

- Premere uno dei pulsanti “ALARM OFF” per spegnere la sveglia che suona.
- Quando suona la sveglia, l'indicatore corrispondente a Sveglia 1 e Sveglia 2 (allarme o radio) lampeggia sul display.

Funzione Snooze

- Per silenziare momentaneamente una sveglia che suona, premere il tasto “SNOOZE”. La sveglia suonerà nuovamente una volta concluso il periodo di tempo impostato per la funzione (9 minuti).
- L'indicatore corrispondente a Sveglia 1 e Sveglia 2 (allarme o radio) lampeggia sul display durante la funzione snooze.
- Per annullare il periodo di sospensione e la sveglia, premere uno dei pulsanti “ALARM OFF”.

Sleep

- La funzione sleep definisce il momento in cui la radio si spegne automaticamente.
- Una volta accesa la radio, premere ripetutamente il tasto “SLEEP” per selezionare un periodo di spegnimento momentaneo (opzioni: Off, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 e 90 minuti).
- La radio si spegnerà automaticamente concluso questo periodo impostato.
- Premere il tasto “SLEEP” per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento della radio.
- Premere il pulsante “⏻” per annullare questa funzione.

Informazioni sul display

- In modalità radio, premere una volta il pulsante “◀” o “▶” per cambiare brevemente il display dall'orologio alla frequenza radio attuale.

Luminosità del display

- In modalità standby, premere il pulsante “DIMMER” per cambiare il livello di luminosità del display (basso o alto).

Display spento/acceso

In modalità standby, tenere premuto il pulsante “DISPLAY ON/OFF” per 2 secondi. Sul display compare “OFF”. Dopo 10 secondi, il display si spegne.

Premere un pulsante qualsiasi per accendere il display per altri 10 secondi.

Per disattivare la funzione, tenere premuto il pulsante “DISPLAY ON/OFF” per 2 secondi. Sul display compare “ON”. Il display quindi ritorna alla modalità orologio.

Nota:

- l'impostazione predefinita è la visualizzazione dell'orologio con livello di luminosità “basso”.
- Con un livello di luminosità basso si consuma meno energia rispetto al livello di luminosità alto.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	AC 230 ~ 50Hz
Potenza in uscita	200 mW
Copertura in frequenza	FM 87,5 - 108 MHz
Numero di stazioni radio in preselezione:	10

IMPORTATO DA

WörleinGmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Email:	service@woerlein.com
Germania	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehlervorbehalten

Copyright di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbHs



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



No elimine este producto con la basura doméstica al terminar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.

Los materiales son reutilizables conforme a los símbolos. Al reutilizar, reciclar u otras formas de utilización de aparatos antiguos, está contribuyendo a proteger el medio ambiente.

Consulte a las autoridades la información sobre los puntos de recogida

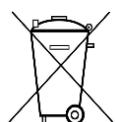
	ADVERTENCIA	
Riesgo de sacudida eléctrica ¡No abrir!		
<p>Precaución: Para evitar el riesgo de sacudida eléctrica, no retire la tapa (o parte posterior). No hay piezas útiles en el interior. Consulte cualquier reparación a personal cualificado.</p>		



Este símbolo indica la presencia de tensión peligrosa en el interior, la suficiente para provocar una sacudida eléctrica.



Este símbolo indica la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes para el aparato.



Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y No se deben desechar con la basura doméstica. Como consumidor está **legalmente obligado** a llevar todas las baterías para un reciclaje de manera responsable, no importa si **las baterías** contienen o no sustancias perjudiciales.

Lleve las baterías sin gasto alguno a los puntos de recogida públicos de su comunidad o a las tiendas que venden baterías del tipo correspondiente.

Entregue solo baterías totalmente descargadas.





***) marcado Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo**

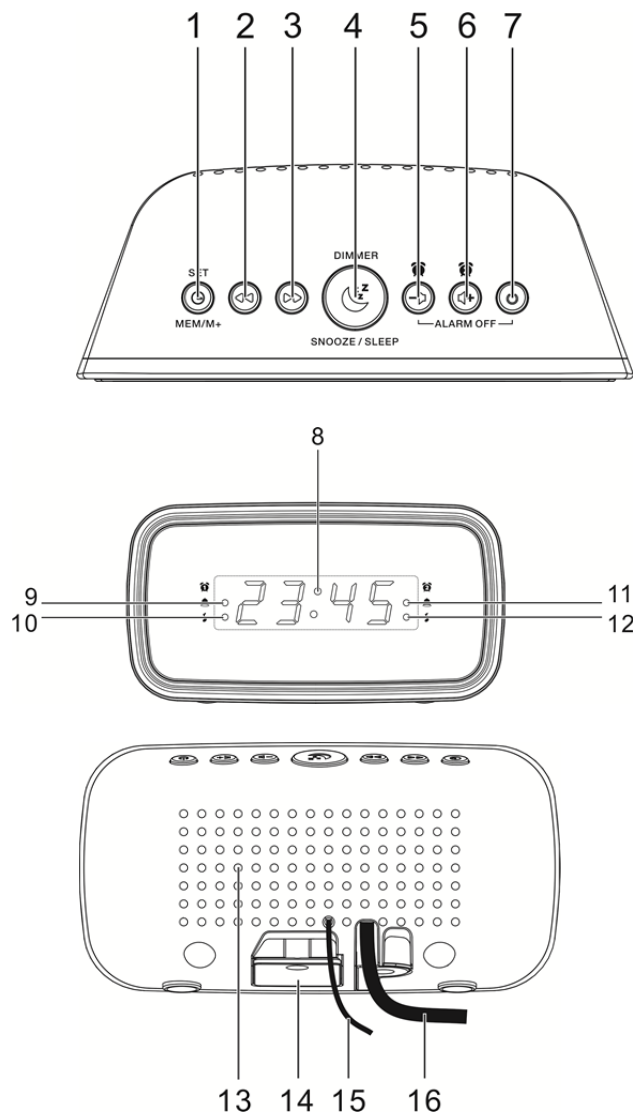
	ADVERTENCIA
NO INGERIR LA PILA, PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS	
<p>Este producto contiene una pila tipo botón. La ingesta de la pila tipo botón puede causar quemaduras internas graves en tan sólo 2 horas, que pueden provocar la muerte.</p> <p>Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.</p> <p>Si piensa que ha podido ingerir las pilas o que las puede tener dentro de cualquier parte del cuerpo, diríjase al médico inmediatamente.</p>	

- Utilice el aparato solo en entornos secos e interiores
- Proteja el aparato de la humedad.
- No abra el aparato. ¡**PELIGRO DE SACUDIDA ELÉCTRICA!** Consulte con personal cualificado para su apertura y reparación.

- Conecte el aparato a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. Asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la que aparece en las especificaciones.
 - Asegúrese de que el cable permanece seco durante el funcionamiento. No pinche ni dañe el cable de conexión a red de ningún modo.
 - Un cable de red dañado o clavija debe ser reemplazado inmediatamente por el centro de reparación autorizado.
 - En caso de tormenta, desenchufe de la red inmediatamente.
 - Los padres deberán supervisar a los niños cuando utilicen el aparato.
 - Limpie el aparato solamente con un paño seco.
- NO utilice LIMPIADORES NI PAÑOS ABRASIVOS**
- No exponga el aparato a la luz solar directa o a otras fuentes de calor.
 - Instale el aparato en un lugar con suficiente ventilación con el fin de evitar acumulación de calor.
 - No cubra las aberturas de ventilación.
 - Coloque el aparato en un lugar seguro y sin vibraciones.
 - Coloque el aparato lo más lejos posible de ordenadores y microondas, de otro modo puede resultar afectada la recepción de la radio.
 - No abra ni repare el aparato. No es seguro hacerlo y anula la garantía. Las reparaciones solo las pueden realizar los centros de atención al cliente autorizados.
 - Utilice solo baterías sin mercurio y cadmio.
 - Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y no se deben desechar con la basura doméstica. Lleve las baterías a su proveedor o a los puntos de recogida de su comunidad.
 - Mantenga las baterías lejos de los niños. Podrían tragarse las baterías. En caso de tragarse una batería, consulte a un médico inmediatamente.
 - Compruebe las baterías regularmente para evitar fugas.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

- 1  Botón de AJUSTE/MEMORIA
- 2  Botón de RETROCEDER
- 3  Botón de AVANZAR
- 4 Botón de REPETICIÓN/botón de REPOSO/botón de ATENUACIÓN/botón de PANTALLA ENCENDIDA/APAGADA
- 5 Botón de ALARMA 1/botón de BAJAR VOLUMEN/botón de ALARMA APAGADA
- 6 Botón de ALARMA 2/botón de SUBIR VOLUMEN/botón de ALARMA APAGADA
- 7  Botón/botón de ALARMA APAGADA
- 8 Pantalla
- 9 Indicador Alarma 1 (zumbido)
- 10 Indicador Alarma 1 (radio)
- 11 Indicador Alarma 2 (zumbido)
- 12 Indicador Alarma 2 (radio)
- 13 Altavoz
- 14 Compartimento de la pila
- 15 Antena
- 16 Cable de alimentación



Primeros pasos

Conexión

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente (CA 230 V ~ 50 Hz).
- La radio se pondrá en marcha y en el modo de suspensión cuando se encienda la pantalla.

Sistema de respaldo

- La radio está equipada con un sistema de respaldo. Se necesita una pila de litio de 3 V (tipo: CR2032 no incluida). Coloque la pila en el compartimento correspondiente y asegúrese de que los lados positivo y negativo (+ o -) de la pila estén en contacto con los terminales correspondientes en el compartimento de la pila.
- Si se produce un corte de corriente, la radio seguirá en funcionamiento gracias a la pila y se mantendrán los ajustes del reloj y de la alarma.
- Para abrir el compartimento de la pila, utilice un destornillador para sacar el tornillo de la puerta del compartimento.
- Cuando cambie la pila, no desconecte el adaptador de corriente. De lo contrario, se perderán todos los ajustes de reloj y de la alarma.

Configuración del reloj

- En el modo de suspensión, pulse y mantenga pulsado el botón “⏻ - SET” para entrar en el modo de configuración del reloj.
- Ajuste de la hora: Pulse el botón “◀” para ajustar la hora y el botón “▶” para ajustar los minutos.
- Pulse el botón “⏻ -SET” para confirmar cada opción de ajuste.

Uso de la antena

Desenrolle y extienda la antena para mejorar la recepción de la señal FM.

Control del volumen de sonido

Cuando escuche la radio, pulse los botones “-” o “+” para controlar el volumen.

Escuchar la radio

1. Pulse el botón “⏻” para encender la radio.
2. Pulse los botones “◀” o “▶” para ajustar la frecuencia.
3. Pulse y mantenga pulsado los botones “◀” o “▶” para sintonizar automáticamente la siguiente emisora FM disponible.
4. Pulse el botón “⏻” para apagar la radio.

Configuración de las emisoras presintonizadas

Puede guardar hasta 10 emisoras presintonizadas.

1. Sintonice una emisora.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón “MEM/M+” hasta que en la pantalla aparezca “P01” (o la siguiente posición presintonizada disponible).
3. Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar un número presintonizado (P01-P10).
4. Pulse el botón “⏻ - SET” para confirmar. La emisora presintonizada ha sido configurada.
5. Pulse el botón “MEM/M+” varias veces mientras escuche la radio para seleccionar una emisora presintonizada. Alternativamente, pulse el botón “MEM/M+” una vez y después pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar una emisora presintonizada.

Usar las alarmas

Configuración de las alarmas

La radio le permite tener 2 ajustes de alarma. Para establecer las alarmas:

1. En el modo de reposo, pulse y mantenga pulsados los botones “1” o “2” para entrar en el modo de configuración de la hora de alarma.
2. En el modo de configuración de la alarma, pulse los botones “1” o “2” varias veces para navegar por las opciones de configuración:

Hora de la alarma > Sonido de la alarma

- **Ajuste de la hora de la alarma:** Pulse el botón “◀” para ajustar la hora y el botón “▶” para ajustar los minutos.
- **Configuración del sonido de la alarma:** Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar la alarma o la radio como sonido de la alarma. El correspondiente indicador de alarma se encenderá según su selección.
- **Nota:** Cuando la alarma esté ajustada en el modo de radio, usará la última emisora de radio sintonizada.

Activar o desactivar las alarmas

Cuando la hora de la alarma aparezca en la pantalla, pulse los botones “1” o “2” para activar o desactivar la correspondiente alarma. El correspondiente indicador de Alarma 1 o Alarma 2 (alarma o radio) se encenderá cuando la alarma esté activada.

Apagar una alarma

- Pulse cualquier botón “ALARM OFF” para apagar la alarma.
- Cuando suene la alarma, el correspondiente indicador de Alarma 1 o Alarma 2 (alarma o radio) parpadeará en la pantalla.

Repetición de alarma

- Pulse el botón “SNOOZE” para silenciar temporalmente la alarma. La alarma volverá a sonar cuando el período de repetición de la alarma (9 minutos) haya terminado.
- El correspondiente indicador de Alarma 1 o Alarma 2 (alarma o radio) parpadeará en la pantalla durante el período de repetición.
- Pulse cualquier botón “ALARM OFF” para cancelar el período de repetición y la alarma.

Reposo

- Esta función de reposo define cuánto tiempo transcurrirá hasta que la radio se apague automáticamente.
- Cuando la radio esté encendida, pulse el botón “SLEEP” varias veces para seleccionar un período de reposo (opciones: apagada, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 y 90 minutos).
- La radio se apagará automáticamente cuando el período de reposo haya terminado.
- Pulse el botón “SLEEP” para comprobar el tiempo restante antes de que se apague la radio.
- Pulse el botón “⏏” para cancelar esta función.

Información en pantalla

- En el modo de radio, pulse los botones “◀” o “▶” una vez para cambiar brevemente la pantalla: de la hora a la frecuencia de radio actual.

Brillo de la pantalla

- En el modo de suspensión, pulse el botón “DIMMER” para cambiar el nivel de brillo de la pantalla (nivel bajo o nivel alto).

Pantalla encendida/apagada

En el modo de suspensión, pulse y mantenga pulsado el botón “DISPLAY ON/OFF” durante 2 segundos. Aparecerá “OFF” en la pantalla. Después de 10 segundos, la pantalla se apagará. Pulse cualquier botón para encender la pantalla durante otros 10 segundos.

Para desactivar esta función, pulse y mantenga pulsado el botón “DISPLAY ON/OFF” durante 2 segundos. Aparecerá “ON” en la pantalla. A continuación, la pantalla volverá al modo de reloj.

Observaciones:

- La pantalla del reloj con atenuación “baja” es la configuración predeterminada.
- Si ajusta la pantalla del reloj con atenuación alta, consumirá más energía.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Suministro eléctrico	CA 230 V ~ 50 Hz
Potencia de salida	200 mW
Cobertura de frecuencia	FM 87,5 - 108 MHz
Número de emisoras de radio presintonizadas:	10

IMPORTADOR

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	Correo electrónico:	service@woerlein.com
Alemania	Web:	www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright de Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



PROTECÇÃO AMBIENTAL



Não junte este aparelho juntamente com os resíduos domésticos no final do seu ciclo de vida útil. Coloque-o num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo no aparelho, manual do utilizador ou na embalagem.

Os materiais são reutilizáveis de acordo com as marcas respectivas. Ao reutilizá-los, reciclá-los ou qualquer outra forma de utilização de aparelhos antigos, está a contribuir de forma importante para a protecção do nosso ambiente.

Contacte as suas autoridades locais para obter informações sobre pontos de recolha.

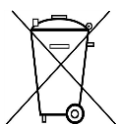
	AVISO	
Risco de choque eléctrico. Não abrir!		
Cuidado: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não retire a tampa (ou o revestimento traseiro). Não existem no interior peças passíveis de serem substituídas pelo utilizador. Permita que a assistência técnica seja efectuada por um técnico qualificado.		



Este símbolo indica a presença de tensão perigosa no interior do aparelho, suficiente para provocar choques eléctricos.



Este símbolo indica a presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes para o aparelho



As pilhas usadas são um resíduo perigoso e NÃO devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos! Enquanto consumidor, está **legalmente obrigado** a depositar **todas as pilhas**

num local adequado para uma reciclagem ambientalmente responsável – independentemente de as pilhas conterem ou não substâncias perigosas*). **Coloque as pilhas gratuitamente num dos pontos de recolha públicos na sua localidade ou em lojas que comercializem pilhas do mesmo tipo.**

Coloque apenas pilhas completamente descarregadas.





*) marcadas Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo

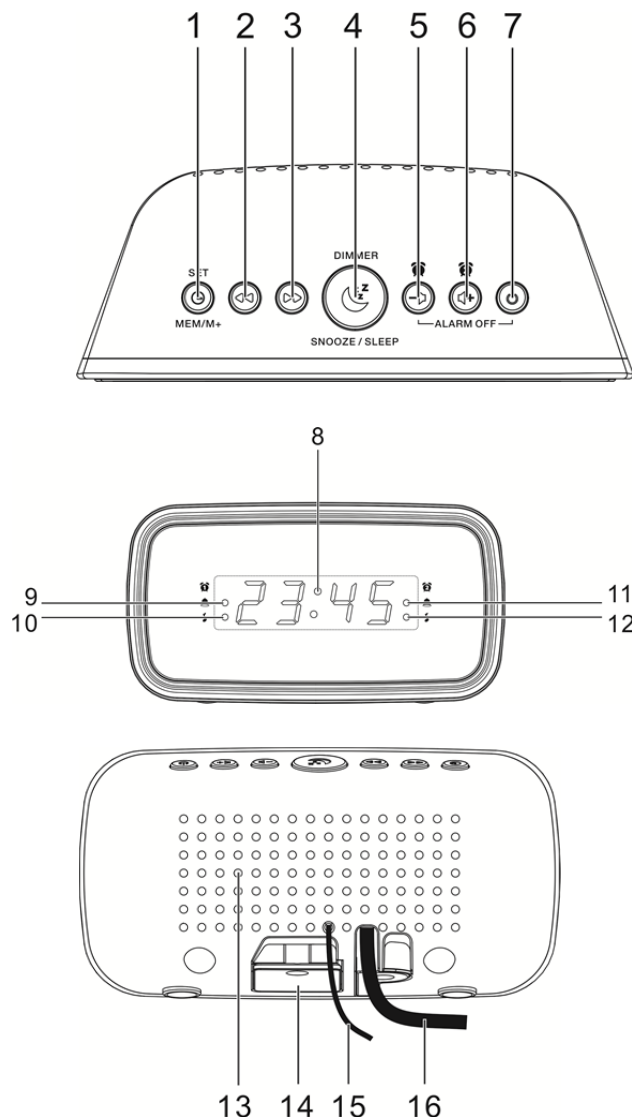
	AVISO
NÃO INGERIR A PILHA, RISCO DE QUEIMADURA POR SUBSTÂNCIA QUÍMICA	
Este produto contém uma pilha botão/moeda. Caso a pilha moeda/botão seja ingerida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode provocar a morte.	
Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças. Caso o compartimento da pilha não feche com segurança, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.	
Se considera que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em alguma parte do corpo, procure assistência médica de imediato.	

- Utilize o aparelho apenas em ambientes internos e secos.
- Proteja o aparelho da humidade.
- A unidade deve funcionar apenas em um clima temperado.
- Não abra o aparelho. **RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO!** Permita que o aparelho seja aberto e assistido por um técnico qualificado.

- Ligue este aparelho apenas a uma tomada de parede devidamente instalada com terra. Certifique-se de que a tensão da rede eléctrica corresponde com as especificações da placa informativa do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação permanece seco durante o funcionamento. Não trilhe ou danifique o cabo de alimentação de forma alguma.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser imediatamente substituído por um centro de assistência técnica autorizado.
- Em caso de ocorrência de trovoadas, desligue imediatamente o aparelho da tomada.
- As crianças devem supervisionadas por um adulto responsável quando utilizarem o aparelho.
- Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- **NÃO utilize PRODUTOS DE LIMPEZA ou PANOS ABRASIVOS!**
- Não exponha o aparelho a luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Instale o aparelho num local com ventilação suficiente para evitar a acumulação de calor.
- Não cubra as aberturas de ventilação!
- Instale o aparelho num local seguro e sem vibrações.
- Instale o aparelho o mais longe possível de computador e fornos microondas; caso contrário, a recepção de rádio poderá sofrer interferências.
- Não abra ou repare o revestimento. Não é seguro fazê-lo e irá anular a sua garantia. As reparações devem ser efectuadas apenas por um serviço/centro autorizado de assistência.
- Utilize apenas pilhas sem mercúrio nem cádmio.
- As pilhas usadas são um resíduo perigoso e **NÃO** devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos!!! Coloque as pilhas num dos pontos de recolha da sua localidade.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças. Estas poderão engolir as pilhas. Se uma pilha for engolida, contacte imediatamente um médico.
- Verifique as suas pilhas regularmente para evitar derramamento das mesmas.

LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

- 1  Botão MEM/M+/DEFINIR
- 2  Botão de RETROCEDER
- 3  Botão de AVANÇAR
- 4 Botão de REPETIÇÃO/botão de SONO/
botão de REGULAÇÃO DE
LUMINOSIDADE/botão LIG./DESL. VISOR
- 5 Botão do ALARME 1/botão VOL. P/
BAIXO/botão de DESLIGAR ALARME
- 6 Botão do ALARME 2/botão VOL. P/
CIMA/botão de DESLIGAR ALARME
- 7  Botão /botão de DESLIGAR ALARME
- 8 Visor
- 9 Indicador do alarme 1 (alarme sonoro)
- 10 Indicador do alarme 1 (rádio)
- 11 Indicador do alarme 2 (alarme sonoro)
- 12 Indicador do alarme 2 (rádio)
- 13 Coluna
- 14 Compartimento das pilhas
- 15 Antena
- 16 Cabo de alimentação



Começar

Ligação à corrente

- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica (CA 230 V ~ 50 Hz).
- O rádio está ligado e no modo de standby quando vê o visor ligado.

Sistema de reserva

- O rádio está equipado com um sistema de reserva. Requer uma pilha de lítio de 3 V (tipo: CR2032, não incluída). Insira a pilha no respetivo compartimento e confirme se os lados positivo e negativo (+ ou -) estão em contacto com os terminais correspondentes no compartimento da pilha.
- Se ocorrer um corte de corrente, o rádio muda automaticamente para a alimentação a pilhas e mantém as configurações do relógio e do temporizador.
- Para abrir o compartimento da pilha, utilize uma chave de fendas para desaparafusar o parafuso na porta do compartimento.
- Quando substituir a pilha, não desligar o adaptador de alimentação. Caso contrário, todas as configurações do relógio e do alarme serão perdidas.

Acertar o relógio

- No modo de standby, prima sem soltar o botão “⏻ - SET” para entrar no modo de definição da hora do relógio.
- Configurar a hora: Prima o botão “◀” para definir a hora e o botão “▶” para definir os minutos.
- Prima o botão “⏻ -SET” para confirmar cada opção de definição.

Utilizar a antena

Desenrole e estenda a antena para melhorar a recepção do sinal FM.

Controlar o volume do som

Enquanto ouve o rádio, prima o botão “-” ou “+” para controlar o volume.

Ouvir o rádio

1. Prima o botão “⏻” para ligar o rádio.
2. Prima o botão “◀” ou “▶” para ajustar a frequência.
3. Prima sem soltar o botão “◀” ou “▶” para sintonizar automaticamente a próxima estação FM disponível.
4. Prima o botão “⏻” para desligar o rádio.

Configurar estações pré-sintonizadas

Pode memorizar até 10 estações pré-sintonizadas.

1. Sintonizar uma estação.
2. Prima sem soltar o botão "MEM/M+" até "P01" (ou o seguinte número predefinido disponível) aparecer no visor.
3. Prima o botão “◀” ou “▶” para selecionar um número predefinido (P01-P10).
4. Prima o botão “⏻ - SET” para confirmar. A estação pré-sintonizada foi configurada.
5. Prima repetidamente o botão "MEM/M+" enquanto ouve o rádio para selecionar uma estação pré-sintonizada. Alternativamente, prima o botão “MEM/M+” uma vez e, em seguida, prima o botão “◀” ou “▶” para selecionar uma estação predefinida.

Utilizar os alarmes

Configurar os alarmes

O rádio permite ter 2 configurações de alarme. Para configurar os alarmes:

1. No modo de standby, prima sem soltar o botão “1” ou “2” para entrar no modo de definição da hora do alarme.
2. No modo de definição do alarme, prima repetidamente o botão “1” ou “2” para percorrer as opções de definição:

Hora do alarme > Fonte de som do alarme

- **Acertar a hora do alarme:** Prima o botão “◀” para definir a hora e “▶” para definir os minutos.
- **Configurar a fonte de som do alarme:** Prima o botão “◀” ou “▶” para selecionar o alarme ou o rádio como fonte de som do alarme. O indicador de alarme correspondente acenderá de acordo com a sua seleção.
- Nota: quando o alarme está definido para o modo de rádio, o alarme usa a última estação de rádio sintonizada.

Ligar ou desligar os alarmes

Quando a hora do relógio for exibida, prima o botão “1” ou “2” para ativar ou desativar o respetivo alarme. O indicador de Alarme 1 ou Alarme 2 correspondente (alarme ou rádio) acenderá quando o alarme é ativado.

Desativar um alarme sonoro

- Prima qualquer botão de “ALARM OFF” para desligar um alarme sonoro.
- Quando o alarme soar, o indicador de Alarme 1 ou Alarme 2 correspondente (alarme ou rádio) piscará no visor.

Repetição do alarme

- Para silenciar temporariamente um alarme sonoro, prima o botão "SNOOZE". O alarme soará novamente quando terminar o período de repetição (9 minutos).
- O indicador de Alarme 1 ou Alarme 2 correspondente (alarme ou rádio) pisca no visor durante o período de repetição do alarme.
- Para cancelar o período de sono e o alarme, prima qualquer botão de "ALARM OFF".

Hibernação

- Esta função de sono define o tempo de duração antes de o rádio se desligar automaticamente.
- Com o rádio ligado, prima repetidamente o botão "SLEEP" para selecionar um período de sono (Opções: desligado, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 e 90 minutos).
- O rádio desligar-se-á automaticamente quando o período de sono terminar.
- Prima o botão "SLEEP" para verificar o tempo restante antes de o rádio se desligar.
- Prima o botão “⏏” para cancelar esta função.

Informações do visor

- No modo de rádio, prima uma vez o botão “◀” ou “▶” para mudar brevemente a apresentação da hora do relógio para a frequência de rádio atual.

Luminosidade do visor

- No modo de standby, prima o botão “DIMMER” para mudar o nível de luminosidade do visor (nível baixo ou nível alto).

Ligar/desligar o visor

No modo de standby, prima sem soltar o botão "DISPLAY ON/OFF" durante 2 segundos. "OFF" aparece no visor. Após 10 segundos, o visor desliga-se.

Prima qualquer botão para ligar o visor por mais 10 segundos.

Para desativar esta função, prima sem soltar o botão "DISPLAY ON/OFF" durante 2 segundos. "ON" aparece no visor. Em seguida, o visor muda para o modo de relógio.

Observação:

- o visor do relógio com intensidade luminosa "baixa" é a definição predefinida.
- Consumirá menos energia, se definir o visor do relógio com uma intensidade luminosa alta.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação:	CA 230 ~ 50 Hz
Potência de saída:	200 mW
Cobertura de frequência:	FM 87,5 - 108 MHz
Número de estações de rádio pré-sintonizadas:	10

IMPORTADOR

Wörlein GmbH
Gewerbstrasse 12
D 90556 Cadolzburg
Alemanha

Tel.: +49 9103 71 67 0
Fax.: +49 9103 71 67 12
E-mail: service@woerlein.com
Web: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Direitos reservados por Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento význam má symbol na výrobku, návodu k použití nebo na balení.

Materiály lze dle jejich označení opětovně použít. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými způsoby využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Více informací o sběrných dvorech vám poskytne příslušný místní úřad.

	VAROVÁNÍ	
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neotevírejte!		
<p>Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěďte kvalifikovaným servisním pracovníkům.</p>		



Tento symbol značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.



Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem! Jako spotřebitelé jste z právního hlediska povinni odevzdat **všechny baterie**

k zajištění ekologicky šetrné recyklace – bez ohledu na to, zda baterie obsahují škodlivé látky či nikoli*.

Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.





Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

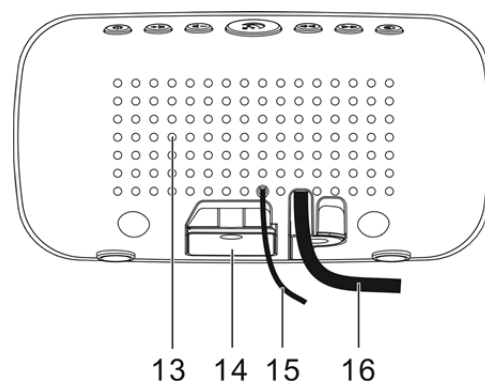
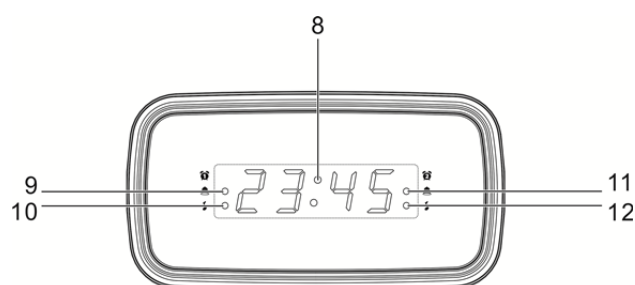
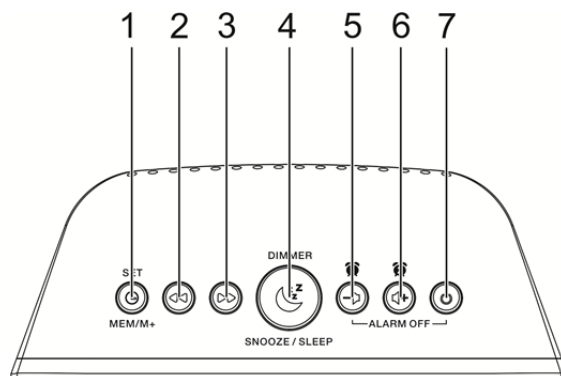
* Označení Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

	VAROVÁNÍ
BATERIE NEPOLYKEJTE, HROZÍ RIZIKO CHEMICKÉHO POPÁLENÍ	
<p>Tento produkt obsahuje knoflíkovou baterii. Knoflíkové baterie mohou v případě spolknutí za pouhé 2 hodiny způsobit těžké vnitřní popáleniny a dokonce smrt.</p> <p>Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud nelze prostor pro baterie bezpečně uzavřít, přestaňte produkt používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.</p> <p>Pokud si myslíte, že došlo ke spolknutí baterií nebo jejich vložení do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.</p>	

- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Otevření a opravy svěďte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku
- Zajistěte, aby síťový kabel zůstal během provozu suchý. Síťový kabel nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškozujte.
- Varování pro odpojování zařízení: Síťová zástrčka se používá jako připojení, měla by proto zůstat vždy přístupná.
- Poškozený síťový kabel nebo zástrčku je nutné nechat ihned vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Dochází-li k bleskům, zařízení ihned odpojte od síťového napájení.
- Děti by měly zařízení používat pod dohledem rodičů.
- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
- **NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!**
- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, aby nedocházelo k přehřívání.
- Nezakrývejte ventilační otvory!
- Ventilační otvory by neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Zařízení by nemělo být vystaveno kapající ani stříkající vodě a neměly by se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy.
- Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani by nemělo být umístěno v prašném prostředí.
- Do ventilačních otvorů ani jiných otvorů zařízení se nikdy nepokoušejte vložit dráty, špendlíky ani jiné předměty.
- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrací.
- Na zařízení by se neměly pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Umístěte zařízení co nejdále od počítačů a mikrovlnných trub. V opačném případě by mohlo docházet k rušení příjmu rádiového signálu.
- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo by k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní/zákaznické středisko.
- Používejte pouze baterie neobsahující rtuť ani kadmium.
- Baterii by neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.
- Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!!! Vraťte baterie svému prodejci nebo je odevzdejte v místním sběrném dvoře.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Děti by mohly baterie spolknout. Pokud došlo ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin.
- Toto zařízení je určeno k používání v mírném klimatu. Není vhodné pro používání v zemích s tropickým klimatem.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- 1  Tlačítka MEM/M+/NASTAVENÍ
- 2  Tlačítka ZPĚT
- 3  Tlačítka DOPŘEDU
- 4 Tlačítka opakovaného buzení / tlačítka SPÁNEK / tlačítka REGULÁTOR SVĚTLOSTI / tlačítka ZAP./VYP. DISPLEJE
- 5 Tlačítka BUDÍK 1 / tlačítka SNÍŽENÍ HLASITOSTI / tlačítka VYP. BUZENÍ
- 6 Tlačítka BUDÍK 2 / tlačítka ZVÝŠENÍ HLASITOSTI / tlačítka VYP. BUZENÍ
- 7  Tlačítka / tlačítka VYP. BUZENÍ
- 8 Displej
- 9 Ukazatel budíku 1 (buzení)
- 10 Ukazatel budíku 1 (rádio)
- 11 Ukazatel budíku 2 (buzení)
- 12 Ukazatel budíku 2 (rádio)
- 13 Reproduktor
- 14 Bateriový prostor
- 15 Anténa
- 16 Napájecí kabel



Začínáme

Připojení k napájení

- Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky (230 V AC, 50 Hz).
- Rádio bude napájeno a v pohotovostním režimu, když uvidíte rozsvícený displej.

Záložní systém

- Rádio je vybaveno záložním systémem. Je třeba 3V lithiová baterie (typ: CR2032, není součástí balení). Vložte baterii do prostoru pro baterii a zkontrolujte, zda je kladný i záporný pól baterie (+ a -) v kontaktu s příslušnými svorkami v prostoru pro baterii.
- Dojde-li k výpadku napájení, rádio se automaticky přepne na napájení prostřednictvím baterie a zachová nastavení hodin a časovačů.
- Chcete-li otevřít prostor pro baterii, použijte k sejmutí šroubu na víku prostoru šroubovák.
- Při výměně baterie neodpojujte napájecí adaptér. V opačném případě by došlo ke ztrátě nastavení hodin a budíků.

Nastavení hodin

- V pohotovostním režimu stiskněte a držte tlačítko „⏻ - SET“ a spustíte režim nastavení hodin.
- Nastavení času: Stiskněte tlačítko „◀“ pro nastavení hodin a tlačítko „▶“ pro nastavení minut.
- Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka „⏻ - SET“.

Použití antény

Anténu zcela rozviňte a vytáhněte, abyste zajistili lepší příjem signálu FM.

Regulace hlasitosti zvuku

Při poslechu rádia stiskněte tlačítko „-“ nebo „+“ a upravte hlasitost.

Poslech rádia

1. Stisknutím tlačítka „⏻“ rádio zapnete.
2. Stisknutím tlačítek „◀“ nebo „▶“ nastavte frekvenci.
3. Stisknutím a podržením tlačítka „◀“ nebo „▶“ automaticky přeladíte na další dostupnou FM stanici.
4. Stisknutím tlačítka „⏻“ rádio vypnete.

Nastavení přednastavených stanic

Uložit lze až 10 přednastavených stanic.

1. Naladíte stanici.
2. Stiskněte tlačítko „MEM/M+“ a držte jej stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí text „P01“ (nebo další slot dostupný pro přednastavení).
3. Stiskněte tlačítko „◀“ nebo „▶“ a vyberte číslo předvolby (P01–P10).
4. Potvrďte stisknutím tlačítka „⏻ - SET“. Přednastavená stanice se uložila.
5. Přednastavenou stanici vyberete během poslechu rádia opakovaným stisknutím tlačítka „MEM/M+“. Přednastavenou stanici můžete také vybrat stisknutím tlačítka „MEM/M+“ a následným stisknutím tlačítka „◀“ nebo „▶“.

Použití budíků

Nastavení budíků

Rádio vám umožňuje nastavení 2 budíků. Nastavení budíků:

1. V pohotovostním režimu stiskněte a držte tlačítko „1“ nebo „2“ a spustíte režim nastavení času budíku.
2. V režimu nastavení buzení opakovaně stiskněte tlačítko „1“ nebo „2“ a procházejte možnostmi nastavení:

Čas budíku > Zdroj zvuku budíku

- **Nastavení času budíku:** Stiskněte tlačítko „◀“ pro nastavení hodin a tlačítko „▶“ pro nastavení minut.
- **Nastavení zdroje zvuku budíku:** Stiskněte tlačítko „◀“ nebo „▶“ a vyberte budík nebo rádio jako zdroj zvuku budíku. V závislosti na výběru se zobrazí odpovídající ukazatel budíku.
- **Poznámka:** Když je budík nastaven na režim rádia, bude pro buzení použita stanice, která byla naladěna jako poslední.

Zapnutí a vypnutí budíků

Když je zobrazen čas budíku, stiskněte tlačítko „1“ nebo „2“ a zakažte nebo povolte příslušný budík. Pokud je budík nastaven, zobrazí se odpovídající ukazatel budíku 1 nebo 2 (budík nebo rádio).

Deaktivace znějícího budíku

- Znějící alarm vypnete stisknutím kteréhokoli tlačítka „ALARM OFF“.
- Zvoní-li budík, bliká na displeji odpovídající ukazatel budíku 1 nebo 2 (budík nebo rádio).

Opakované buzení

- Chcete-li zvonění budíku dočasně ztlumit, stiskněte tlačítko „SNOOZE“. Budík se znovu rozezní za dobu nastavenou pro opakované buzení (9 minut).
- Je-li aktivní opakované buzení, bliká na displeji odpovídající ukazatel budíku 1 nebo 2 (budík nebo rádio).
- Chcete-li dobu opakovaného buzení a budík zrušit, stiskněte tlačítko „ALARM OFF“.

Spánek

- Tato funkce spánku definuje časové období, které uplyne předtím, než se rádio automaticky vypne.
- Je-li rádio zapnuté, vyberte dobu pro přechod do režimu spánku opakovaným stisknutím tlačítka „SLEEP“ (možnosti: vypnuto, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 a 90 minut).
- Po uplynutí doby pro přechod do režimu spánku se rádio automaticky vypne.
- Stisknutím tlačítka „SLEEP“ lze zkontrolovat čas zbývající do vypnutí rádia.
- Stisknutím tlačítka „⏻“ tuto funkci zrušíte.

Informace na displeji

- Pokud v režimu rádia jednou stisknete tlačítko „◀“ nebo „▶“, krátce změníte údaj na displeji ze zobrazení času na zobrazení aktuální frekvence rádia.

Jas displeje

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „DIMMER“ a změňte úroveň jasu displeje (nízká nebo vysoká úroveň).

Zapnutí/vypnutí displeje

V pohotovostním režimu na dobu 2 sekund stiskněte tlačítko „DISPLAY ON/OFF“. Na displeji se zobrazí „OFF“. Displej se po 10 sekundách vypne.

Stisknutím kteréhokoli tlačítka se displej na 10 sekund znovu zapne.

Pokud chcete tuto funkci zrušit, stiskněte na dobu 2 sekund tlačítko „DISPLAY ON/OFF“. Na displeji se zobrazí „ON“. Potom se displej přepne zpět do režimu hodin.

Poznámka:

- Výchozí nastavení regulátoru světlosti hodin je na „low“.
- Pokud regulátor světlosti displeje nastavíte na „high“, dojde k vyšší spotřebě energie.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	AC 230 V, 50 Hz
Výstupní výkon	200 mW
Frekvenční rozsah	FM 87,5–108 MHz
Počet předvolených rozhlasových stanic:	10

DOVOZCE

Wörlein GmbH	Tel.: +49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax: +49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-mail: service@woerlein.com
Německo	Web: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Autorská práva jsou ve vlastnictví společnosti Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg,

www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materiály sú opakovane použiteľné podľa príslušných značiek. Opakovaným používaním, recyklovaním alebo inou formou využívania starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Podrobnosti o zberných miestach získate od miestnych orgánov.

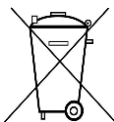
	UPOZORNENIE Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom Neotvárajte!	
Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie údržby prenechajte kvalifikovaným servisným pracovníkom.		



Tento symbol označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.



Použitie batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom!

Ako zákazník máte **základnú povinnosť** odovzdať **všetky batérie** na ekologické recyklovanie – bez

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky*). **Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vo vašom okolí alebo v obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie príslušného druhu.**

Odovzdávajú len úplne vybité batérie.

***) označenie Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo**



UPOZORNENIE

BATÉRIA SA NESMIE PREHLTNÚŤ, RIZIKO POLEPTANIA CHEMICKÝMI LÁTKAMI

Tento výrobok obsahuje gombíkovú článkovú batériu. Ak dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže už do 2 spôsobíť vážne poleptanie vnútorných orgánov a môže to zapríčiniť smrť.

Uchovajte nové a použité batérie mimo dosah detí. Ak nie je priehradka na batérie poriadne zatvorená, prestaňte výrobok používať a odložte ho mimo dosah detí.





Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie, prípadne sa dostali do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.

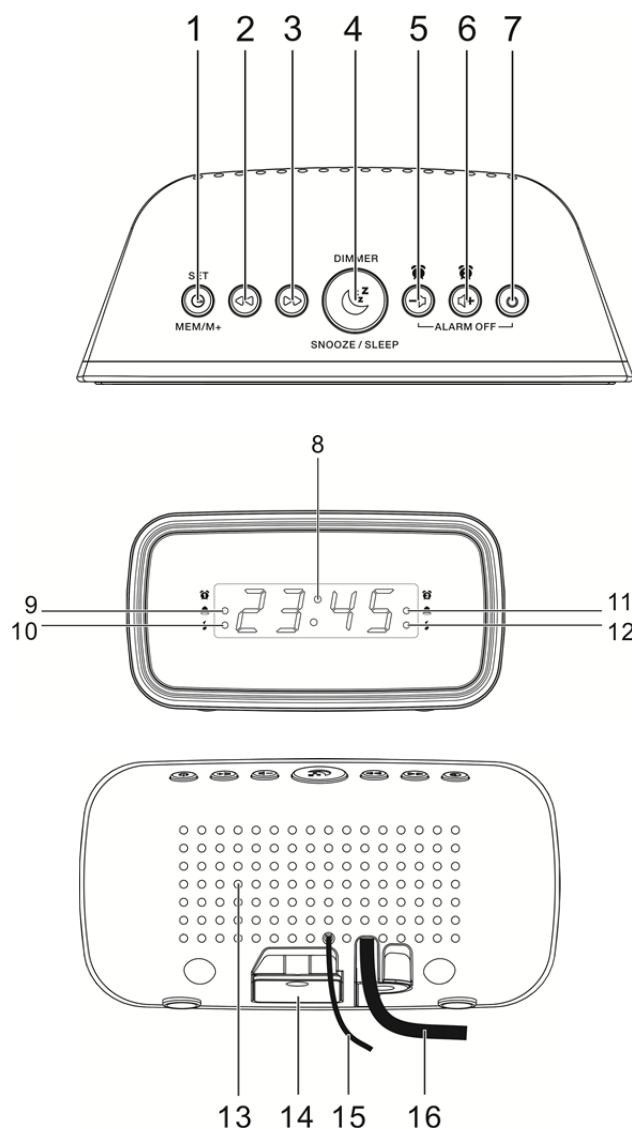
- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie. **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pracovníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.

Bezpečnostné, environmentálne a inštalačné pokyny

- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.
- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať.
- Poškodený napájací kábel alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.
- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Deti musia byť pri používaní zariadenia pod dohľadom rodičov.
- Na čistenie zariadenia používajte len suchú tkaninu.
- Nepoužívajte ČISTIACE PROSTRIEDKY ani DRSNÉ TKANINY!
- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným vetraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.
- Nezakrývajte vetracie otvory!
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.
- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prašnému prostrediu.
- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváracej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.
- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nie je vystavené vibráciám.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.
- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.
- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nie je to bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné/zákaznícke stredisko.
- Používajte len batérie bez obsahu ortuti a kadmia.
- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.
- Použitie batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Batérie odovzdajte u predajcu alebo na zberných miestach vo vašom okolí.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí. Deti by mohli batérie prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie sa okamžite obráťte na lekára.
- Pravidelne kontrolujte vaše batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nie je vhodné na použitie v tropických krajinách.

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

- 1  Tlačidlo MEM/M+/NASTAVIŤ
- 2  Tlačidlo DOZADU
- 3  Tlačidlo DOPREDU
- 4 Tlačidlo DRIEMAŤ/Tlačidlo SPÁNOK/
Tlačidlo STLMIŤ/Tlačidlo ZAPNÚŤ/
VYPNÚŤ DISPLEJ
- 5 Tlačidlo BUDÍK 1/Tlačidlo ZNÍŽIŤ
HLASITOSŤ/Tlačidlo VYPNÚŤ BUDÍK
- 6 Tlačidlo BUDÍK 2/Tlačidlo ZVÝŠIŤ
HLASITOSŤ/Tlačidlo VYPNÚŤ BUDÍK
- 7  Tlačidlo/Tlačidlo VYPNÚŤ BUDÍK
- 8 Displej
- 9 Indikátor budíka 1 (bzučiak)
- 10 Indikátor budíka 1 (rádio)
- 11 Indikátor budíka 2 (bzučiak)
- 12 Indikátor budíka 2 (rádio)
- 13 Reproduktor
- 14 Priestor pre batérie
- 15 Anténa
- 16 Sieťový kábel



Začíname

Pripojenie k napájaniu

- Pripojte sieťový kábel do zásuvky (striedavé napätie 230 V ~ 50 Hz).
- Rádio je napájané a nachádza sa v pohotovostnom režime, keď vidíte, že je displej zapnutý.

Záložný systém

- Rádio je vybavené záložným systémom. Vyžaduje si 3 V lítiovú batériu (typ: CR2032, nie je súčasťou balenia). Vložte batérie do priestoru pre batérie a uistite sa, že kladné a záporné (+ alebo -) póly batérie sú v kontakte s príslušnými kontaktmi v priestore pre batérie.
- Ak dôjde k výpadku napájania, rádio sa automaticky prepne na napájanie z batérií a zachová nastavenie hodín a časovača.
- Ak chcete otvoriť priestor pre batériu, pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku na dverkách priestoru.
- Pri výmene batérie neodpájajte napájací adaptér. V opačnom prípade dôjde k strate všetkých nastavení hodín a budíkov.

Nastavenie hodín

- V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo „⏻ - SET“ a vstúpite do režimu nastavenia hodín.
- Nastavenie času: Stlačením tlačidla „◀“ nastavíte hodiny a stlačením tlačidla „▶“ nastavíte minúty.
- Stlačte tlačidlo „⏻ - SET“ a potvrdíte každú možnosť nastavenia.

Používanie antény

S cieľom zlepšenia príjmu signálu v pásme FM rozviňte a natiahnite anténu.

Ovládanie hlasitosti

Ak chcete ovládať hlasitosť, stlačte počas počúvania rádia tlačidlo „-▷“ alebo „◁+“.

Počúvanie rádia

1. Stlačením tlačidla „⏻“ zapnete rádio.
2. Stlačením tlačidla „◀“ alebo „▶“ nastavte frekvenciu.
3. Ak chcete automaticky naladiť ďalšiu dostupnú stanicu FM, stlačte a podržte tlačidlo „◀“ alebo „▶“.
4. Stlačením tlačidla „⏻“ vypnete rádio.

Nastavenie predvolených staníc

Môžete uložiť až 10 predvolených staníc.

1. Naladte stanicu.
2. Stlačte a podržte tlačidlo „MEM/M+“, kým sa na displeji nezobrazí „P01“ (alebo ďalší dostupný predvolený slot).
3. Stlačením tlačidla „◀“ alebo „▶“ vyberte číslo predvoľby (P01 – P10).
4. Na potvrdenie stlačte tlačidlo „⏻ - SET“. Predvolená stanica sa nastavila.
5. Ak chcete zvoliť predvolenú stanicu počas počúvania rádia, opakovane stlačte tlačidlo „MEM/M+“. Prípadne raz stlačte tlačidlo „MEM/M+“ a potom stlačením tlačidla „◀“ alebo „▶“ vyberte predvolenú stanicu.

Používanie budíkov

Nastavenie budíkov

Rádio umožňuje 2 nastavenia budíkov. Ak chcete nastaviť budíky:

1. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo „1“ alebo „2“ a vstúpite do režimu nastavenia času budíka.
2. V režime nastavenia budíka opakovane stlačte tlačidlo „1“ alebo „2“ a prechádzajte možnosti nastavenia:

Čas budíka > Zdroj zvuku budíka

- **Nastavenie času budíka:** Stlačením tlačidla „◀“ nastavíte hodiny a stlačením tlačidla „▶“ nastavíte minúty.
- **Nastavenie zdroja zvuku budíka:** Stlačte tlačidlo „◀“ alebo „▶“ a vyberte budík alebo rádio ako zdroj zvuku budíka. Na základe vášho výberu sa objaví príslušný indikátor budíka.
- Poznámka: Keď je budík nastavený na režim rádia, budík použije poslednú naladenú rozhlasovú stanicu.

Zapnutie alebo vypnutie budíkov

Počas zobrazenia času stlačte tlačidlo „1” alebo „2” a aktivujete alebo deaktivujete príslušný budík. Príslušný indikátor budíka 1 alebo budíka 2 (budík alebo rádio) sa zapne, keď je budík aktivovaný.

Deaktivovanie zvuku budíka

- Stlačte akékoľvek tlačidlo „ALARM OFF“ a vypnete zvuk budíka.
- Keď znie budík, príslušný indikátor budíka 1 alebo budíka 2 (budík alebo rádio) bliká na displeji.

Driemanie

- Ak chcete dočasne stíšiť zvuk budíka, stlačte tlačidlo „SNOOZE”. Budík opäť zaznie, keď sa obdobie driemania (9 minút) skončí.
- Počas obdobia driemania na displeji bliká príslušný indikátor budíka 1 alebo budíka 2 (budík alebo rádio).
- Ak chcete zrušiť obdobie driemania a budík, stlačte akékoľvek tlačidlo „ALARM OFF“.

Prechod do režimu spánku

- Táto funkcia určuje čas pred automatickým vypnutím rádia.
- Ak chcete zvoliť časovač spánku, keď je rádio zapnuté, opakovane stlačte tlačidlo „SLEEP” (možnosti: Vypnúť, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 a 90 minút).
- Rádio sa po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.
- Ak chcete skontrolovať čas zostávajúci do vypnutia rádia, stlačte tlačidlo „SLEEP”.
- Stlačením tlačidla „⏻” zrušíte túto funkciu.

Informácie na displeji

- V režime rádia raz stlačte tlačidlo „◀” alebo „▶”, aby ste nakrátko zmenili zobrazenie z času na aktuálnu rádiovú frekvenciu.

Jas displeja

- Ak chcete zmeniť úroveň jasu displeja (nízku alebo vysokú úroveň), stlačte v pohotovostnom režime tlačidlo „DIMMER“.

Vypnutie/zapnutie displeja

V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo „DISPLAY ON/OFF“ na 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí „OFF“. Po 10 sekundách sa displej vypne.

Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa displej zapne na ďalších 10 sekúnd.

Ak chcete deaktivovať túto funkciu, stlačte a podržte tlačidlo „DISPLAY ON/OFF“ na 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí „ON“. Potom sa displej prepne späť do režimu hodín.

Poznámka:

- Hodiny sa zobrazia s predvoleným nastavením stlmenia na „nízke“.
- Ak nastavíte zobrazenie hodín s vysokým stlmením, spotrebuje sa viac energie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Zdroj napájania	Striedavé napätie 230 V ~ 50 Hz
Výstupný výkon	200 mW
Pokrytie frekvencií	FM 87,5 – 108 MHz
Počet predvolených rozhlasových staníc:	10

DOVOZCA

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
Nemecko

Tel.: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
E-mail: service@woerlein.com
Web: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



KÖRNYEZETVÉDELEM



Életciklusa végén a terméket tilos a többi háztartási hulladékkal együtt selejtezni. A leselejtezendő terméket juttassa el egy elektronikai termékek gyűjtésére kijelölt gyűjtőpontra. Ezt jelzi a terméken, a használati útmutatóján vagy a csomagolásán látható jelölés.

Az anyagok a jelöléseik szerint újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással vagy a régi termékek egyéb módon történő újra felhasználásával hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

A kijelölt gyűjtőpontokkal kapcsolatos további információkért keresse fel a helyi hatóságokat.

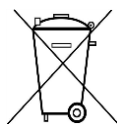
	VIGYÁZAT Áramütés veszélye Ne nyissa ki!	
<p>Figyelem: az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne távolítsa el a burkolatot (vagy hátlapot). A termékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. A javítást csak szakképzett személy végezze.</p>		



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a burkolat alatt olyan veszélyes feszültség található, amely áramütést okozhat.



Ez a szimbólum a berendezés üzemeltetése és karbantartása szempontjából fontos utasításokat jelöl.



A használt elemek veszélyes hulladéknak minősülnek, TILOS a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Fogyasztóként Ön **jogilag köteles** gondoskodni az **összes elem** környezetbarát módon történő újrahasznosításáról – függetlenül attól, hogy

Az elemeket ingyenesen leadhatja lakóhelyén a nyilvános gyűjtőhelyeken, illetve olyan üzletekben, amelyek forgalmaznak ilyen típusú elemeket.

Csak teljesen lemerült elemeket adjon le.

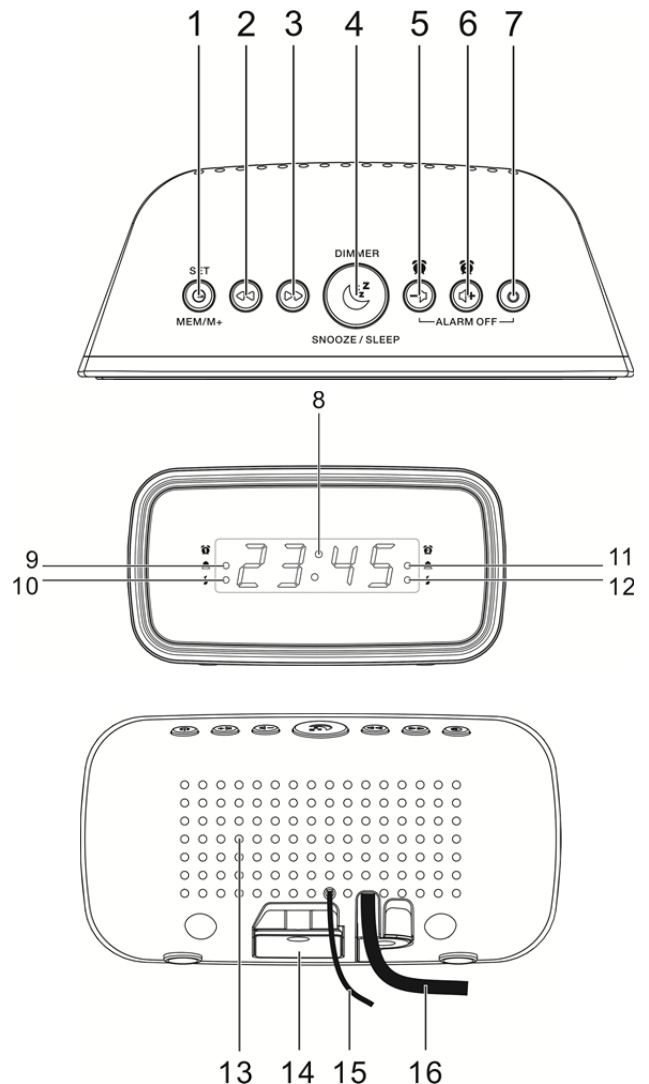
***) Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom**

	FIGYELMEZTETÉS
NE NYELJE LE AZ ELEMET, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE	
<p>A készülék gombaelemet tartalmaz. A lenyelt gombaelem csupán 2 óra alatt súlyos belső égési sérülést és halált okozhat. Az új és használt elemeket gyerekektől tartsa távol. Ha az elemtartó nem zárható biztonságosan, ne használja tovább a készüléket és a gyerekektől tartsa távol.</p> <p>Ha az elemet lenyelték, vagy más testnyílásba került, azonnal keressen orvosi segítséget.</p>	

- A berendezést csak száraz, zárt helyen használja.
- Védje a magas páratartalomtól.
- A berendezést ne szerelje szét. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A szétszerelést és javítást csak szakképzett személy végezze.
- A berendezést csak megfelelően beszerelt és földelt elektromos csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék típusábláján feltüntetett értékkel.
- Ügyeljen arra, hogy a tápvezeték működtetés közben száraz maradjon. A tápvezeték ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Az eszköz lecsatlakoztatásával kapcsolatos figyelmeztetés: a berendezés a hálózati csatlakozóval csatlakozik az elektromos hálózathoz, így annak mindig működőképesnek kell lennie.
- A készülék a hálózati csatlakozóval választható le, a csatlakozónak mindig működőképesnek kell lennie.
- A sérült hálózati kábelt vagy csatlakozót azonnal ki kell cserélni egy hivatalos szervizközpontban.
- Villámlás esetén azonnal válassza le a berendezést az elektromos hálózatról.
- Gyermek csak szülői felügyelet mellett használhatja a készüléket.
- Csak száraz ruhával tisztítsa a berendezést.
- **NE használjon TISZTÍTÓSZEREKET vagy SÚROLÓKENDŐT!**
- A készüléket olyan helyen használja, ahol megfelelő a szellőzés, így elkerülheti a túlmelegedést.
- A szellőzőnyílásokat ne takarja le!
- A szellőzést ne akadályozza a szellőzőnyílások újságpapírral, terítővel, függönnyel, stb. történő letakarásával.
- A készüléket ne érje csepegő vagy fröccsenő víz, illetve ne helyezzen olyan tárgyakat, például vázát a készülékre, amelyek folyadékot tartalmaznak.
- Az eszközt ne tegye ki közvetlen napsütésnek, nagyon magas vagy alacsony hőmérsékletnek, nedvességnek, vibrációnak, illetve ne használja poros környezetben.
- Soha ne kíséreljen meg vezetékeket, tűket vagy egyéb tárgyakat a szellőzőnyílásokba vagy egyéb nyílásokba beilleszteni.
- A berendezést egy biztonságos, vibrációtól mentes helyen helyezze el.
- Nyílt lángot, például gyertyát ne helyezzen a berendezésre.
- Az eszközt számítógéptől és mikrohullámú sütőtől a lehető legmesszebb helyezze el; ellenkező esetben a rádióvétel nem lesz megfelelő.
- A burkolatot ne távolítsa el vagy javítsa meg. Nem biztonságos, illetve a garancia elvesztésével jár. A javításokat csak hivatalos szerviz/ügyfélszolgálat végezheti.
- Csak higany- és kadmiummentes elemeket használjon.
- Az elemeket óvja a túlzott hőhatásoktól, például közvetlen napsütéstől, tűztől vagy hasonlóktól.
- A használt elemek veszélyes hulladéknak minősülnek, TILOS a háztartási hulladékkal együtt kidobni!!! Vigye vissza az elemeket a kereskedőhöz vagy a lakóhelyén található gyűjtőpontra.
- Az elemeket gyerekektől tartsa távol. A gyermekek az elemeket lenyelhetik. Ha az elemet mégis lenyelte, azonnal kérjen orvosi segítséget.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, hogy elkerülje azok szivárgását.

A KEZELŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE

- 1 MEM/M+/BEÁLLÍTÁS gomb
- 2 VISSZA gomb
- 3 ELŐRE gomb
- 4 SZUNDI gomb/ELALVÁS gomb/DIMMER gomb/KIJELZŐ BE/KI gomb
- 5 ÉBRESZTÉS 1 gomb/HANGERŐ LE gomb/ÉBRESZTÉS KI gomb
- 6 ÉBRESZTÉS 2 gomb/HANGERŐ FEL gomb/ÉBRESZTÉS KI gomb
- 7 gomb/ÉBRESZTÉS KI gomb
- 8 Kijelző
- 9 Ébresztés 1 jelzőfény (hangjelzés)
- 10 Ébresztés 1 jelzőfény (rádió)
- 11 Ébresztés 2 jelzőfény (hangjelzés)
- 12 Ébresztés 2 jelzőfény (rádió)
- 13 Hangszóró
- 14 Elemtartó rekesz
- 15 Antenna
- 16 Hálózati kábel



Az első lépések

Csatlakoztatás a hálózati feszültségre

- A hálózati kábelt csatlakoztassa egy hálózati fali csatlakozóra (230 V AC ~ 50 Hz).
- A rádió tápfeszültséget kap, a kijelző bekapcsolódik és a készülék készenléti állapotban van.

Biztonsági rendszer

- A rádióban biztonsági rendszer van. Ehhez egy 3 V-os lítiumelem szükséges (típus: CR2032, nincs mellékelve). Helyezze az elemet az elemtartóba, eközben ügyeljen arra, hogy az elem pozitív (+) és negatív (-) oldala az elemtartó megfelelő érintkezőivel érintkezzen.
- A hálózati feszültség kimaradása esetén az óra automatikusan az elemes táplálásra kapcsol át, így az óra és az ébresztések beállításai megmaradnak.
- Az elemtartó felnyitásához egy csavarhúzóval fordítsa el az elemtartó fedelének csavarját.
- Az elem cseréjekor ne csatlakoztassa le a hálózati adaptert. Egyébként az óra és az ébresztések beállításai elvesznek.

Az óra beállítása

- Készenléti állapotban nyomja meg és tartsa nyomva a „⏻ - SET” gombot, ekkor az órabeállítás menüje jelenik meg.
- Az óraidő beállítása: a „⏪” gombbal az órát, a „⏩” gombbal a percet lehet beállítani.
- Minden beállítás után nyugtázásként nyomja meg a „⏻ - SET” gombot.

Az antenna használata

A jó FM-vételhez tekerje le és fektesse ki az antennát.

A hangerő szabályozása

Rádióhallgatás közben a „🔊” vagy „🔊+” gombbal lehet szabályozni a hangerőt.

Rádióhallgatás

1. A „⏻” gombbal kapcsolja be a rádiót.
2. A „⏪” vagy „⏩” gombbal állítsa be a frekvenciát.
3. A „⏪” vagy „⏩” gombot nyomva tartva az automatikus hangolást indíthatja, ami megkeresi az első fogható FM-állomást.
4. A „⏻” gombbal kapcsolja ki a rádiót.

Állomások programozása

Legfeljebb 10 állomást lehet tárolni.

1. Hangoljon be egy állomást.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a „MEM/M+” gombot, amíg „P01” (vagy a következő szabad programhely) jelenik meg a kijelzőn.
3. A „⏪” vagy „⏩” gombbal válasszon egy programhelyet (P01-P10).
4. Nyugtázásként nyomja meg a „⏻ - SET” gombot. Ezzel az állomást beprogramozta.
5. Egy tárolt állomás kiválasztásához többször nyomja meg a „MEM/M+” gombot, vagy nyomja meg egyszer a „MEM/M+” gombot, majd a „⏪” vagy „⏩” gombbal válasszon ki egy programhelyet.

Az ébresztések használata

Az ébresztések beállítása

A rádión két ébresztési időpontot lehet beállítani. Az ébresztések beállítása:

1. Készenléti állapotban nyomja meg és tartsa nyomva a „1” vagy „2” gombot, ekkor az ébresztési idő beállításának menüje jelenik meg.
2. Az ébresztés beállítási menüjében a „1” vagy „2” gomb többszöri megnyomásával a következő beállítási lehetőségek közül lehet választani:

Ébresztés időpontja > Hangjelzés forrása
--

- **Az ébresztési időpont beállítása:** a „⏪” gombbal állítsa be az órát, a „⏩” gombbal pedig a percet.
- **Az ébresztés hangforrásának beállítása:** a „⏪” vagy „⏩” gombbal válassza ki ébresztési hangként a rádiót vagy a hangjelzést. A választásnak megfelelő jelzőfény bekapcsolódik a kijelzőn.
- Megjegyzés: ha az ébresztési hang a rádió, akkor a készülék a legutoljára hallgatott állomást fogja bekapcsolni.

Az ébresztések be- és kikapcsolása

Az órakijelzés alapállapotában a „1” vagy „2” gombot megnyomva be vagy ki lehet kapcsolni a megfelelő ébresztést. A megfelelő Ébresztés 1 vagy Ébresztés 2 jelzőfény (hangjelzés vagy rádió) a riasztás engedélyezésekor bekapcsolódik.

A megszólalt ébresztési hang kikapcsolása

- A megszólalt ébresztési hangot bármelyik „ALARM OFF” gombbal ki lehet kapcsolni.
- Ha az ébresztési hang szól, akkor a kijelzőn villog a megfelelő Ébresztés 1 vagy Ébresztés 2 jelzőfény.

Szundi

- A megszólalt ébresztési hangjelzést a „SNOOZE” gombbal ideiglenesen ki lehet kapcsolni. A szundi időtartamának (9 perc) lejáta után a riasztási hangjelzés ismét megszólal.
- A szundi időtartama alatt a megfelelő Ébresztés 1 vagy Ébresztés 2 jelzőfény (hangjelzés vagy rádió) villog a kijelzőn.
- A szundi és az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik „ALARM OFF” gombot.

Elalvás

- Az elalvás funkcióval azt az időtartamot lehet beállítani, amely után a rádió automatikusan kikapcsolódik.
- A rádió bekapcsolt állapotában a „SLEEP” gombot többször megnyomva válassza ki a kívánt időtartamot (a választási lehetőségek: Off (Ki), 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 és 90 perc).
- A beállított időtartam lejáta után a rádió automatikusan kikapcsolódik.
- A „SLEEP” gombot megnyomva ellenőrizni lehet a kikapcsolásig hátra lévő időt.
- A funkciót a „⏻” gombbal lehet kikapcsolni.

A kijelzőn megjelenő információk

- Rádió üzemmódban a „◀” vagy „▶” gombot egyszer megnyomva rövid időre az óra helyett az éppen hallgatott állomás frekvenciája jelenik meg.

A kijelző fényereje

- Készenléti állapotban a „DIMMER” gombot megnyomva változtatni lehet a kijelző fényerejét (kis vagy nagy fényerő).

A kijelző be- és kikapcsolása

Készenléti állapotban nyomja meg és 2 másodpercig tartsa nyomva a „DISPLAY ON/OFF” gombot. A kijelzőn az „OFF” kijelzés jelenik meg. 10 másodperc múlva a kijelző kikapcsolódik. Bármelyik gomb megnyomása esetén a kijelző 10 másodpercre bekapcsolódik.

A funkció bekapcsolásához vagy kikapcsolásához nyomja meg és 2 másodpercig tartsa nyomva a „DISPLAY ON/OFF” gombot. A kijelzőn az „ON” kijelzés jelenik meg. Ezután a kijelző az órát jeleníti meg.

Megjegyzés:

- Az órakijelzés alapértelmezett dimmer-beállítása a kis fényerő.
- Nagy fényerő beállítása esetén a készülék áramfogyasztása megnő.

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás	230 V AC ~ 50 Hz
Kimeneti teljesítmény:	200 mW
Frekvenciatartomány	FM 87,5 - 108 MHz
Tárolható állomások száma.	10

IMPORTÁLJA

Wörlein GmbH	Tel.:	+49 9103 71 67 0
Gewerbestr. 12	Fax.:	+49 9103 71 67 12
D 90556 Cadolzburg	E-mail:	service@woerlein.com
Németország	Honlap:	www.woerlein.com

A műszaki változtatások és nyomdahibák joga fenntartva.

Copyright: Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Sokszorosítás csak a Woerlein GmbH kifejezett engedélyével lehetséges.



MILJÖSKYDD

Släng inte produkten med de vanliga hushållssoporna i slutet av dess livscykel. Returnera den till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Detta indikeras av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.

Materialen kan återanvändas enligt deras märkningar. Genom återanvändning, återvinning eller andra former av utnyttjande av gamla enheter gör du ett viktigt bidrag till skyddet av vår miljö. Kontakta din lokala myndigheter för information om insamlingsplatser.

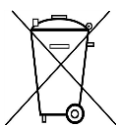
	VARNING Risk för elektriska stötar Öppna intel!	
Varning: För att minska risken för elektriska stötar, avlägsna inte höljet (eller baksidan). Det finns inga delar som användaren kan laga inuti. Överlåt servicearbeten åt kvalificerad servicepersonal.		



Denna symbol indikerar förekomst av farlig spänning innanför höljet, tillräcklig för att orsaka elektriska stötar.



Denna symbol anger att det finns viktiga drift- och underhållsinstruktioner för enheten.



Förbrukade batterier är farligt avfall och ska INTE kastas i hushållssoporna! Som konsument är du **juridiskt skyldig** att återlämna **alla batterier** för miljövänlig återvinning – oavsett om batterierna innehåller skadliga ämnen* eller inte).

Återlämna batterier gratis till offentliga insamlingsställen i din kommun eller till affärer som säljer batterier av respektive slag.

Återlämna bara helt urladdade batterier.

*) markerade Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

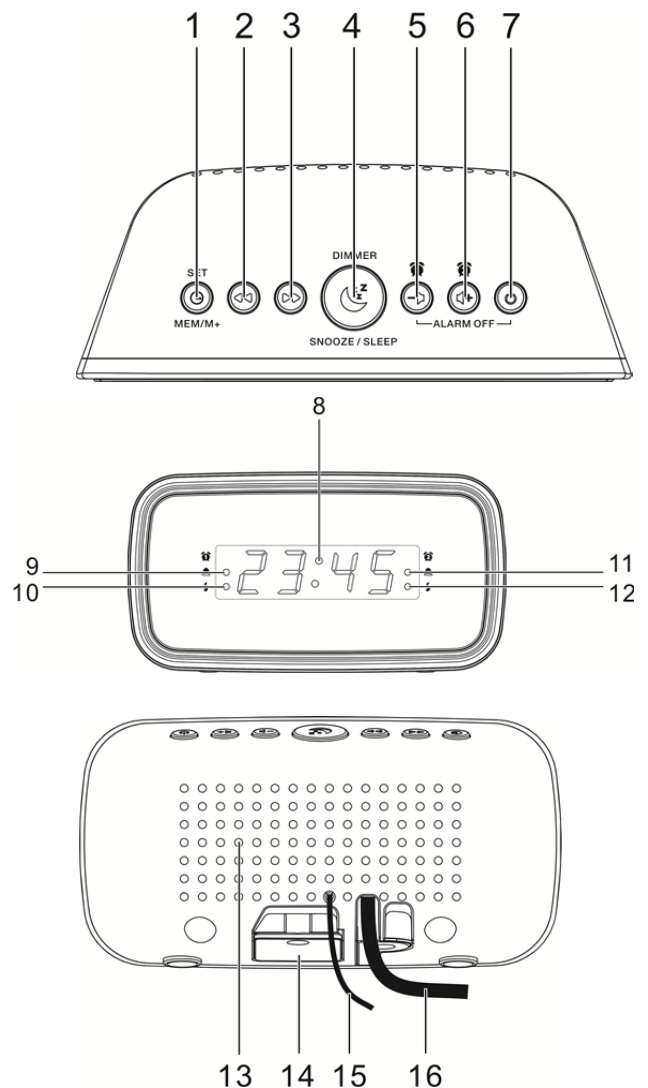
	VARNING
SVÄLJ INTE BATTERI, KEMISKA BRÄNNSKADOR	
Denna produkt innehåller ett mynt-/knappcells batteri. Om mynt-/knappcells batteriet sväljs kan det på endast 2 timmar orsaka svåra inre brännskador och kan leda till döden.	
Förvara nya och använda batterier oåtkomligt för barn. Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, sluta använda produkten och förvara det oåtkomligt för barn.	
Sök läkarvård omedelbart om du tror att batterier kan ha svalts eller hamnat inuti någon kroppsdel.	

- Använd endast enheten i torra inomhusmiljöer.
- Skydda enheten mot fukt.
- Öppna inte enheten. RISK FÖR ELSTÖTAR! Överlåt öppning och service till kvalificerad personal.
- Anslut denna enhet till ett korrekt installerat och jordat uttag. Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på typskylten.
- Kontrollera att nätkabeln förblir torr under drift. Kläm inte eller skada nätkabeln på något sätt.
- Varning vid frånkoppling av apparaten: Nätkontakten används som anslutning, så den bör alltid vara tillgänglig.

- Nätkontakten används som frånkopplingsenhet, frånkopplingsenheten ska vara tillgänglig.
- En skadad nätkabel eller kontakt måste omedelbart bytas av en auktoriserad serviceverkstad.
- Vid åskväder, koppla genast bort enheten från elnätet.
- Barn ska övervakas av föräldrar när de använder enheten.
- Rengör enheten med en torr trasa endast.
- Använd INTE RENGÖRINGSMEDEL eller SLIPANDE TRASOR!
- Utsätt inte enheten för direkt solljus eller andra värmekällor.
- Installera enheten på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra värmeackumulering.
- Täck inte över ventilationsöppningarna!
- Ventilationen får inte hindras genom övertäckning av ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
- Den får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätska, som vaser, får placeras på apparaten.
- Enheten får inte utsättas för direkt solljus, mycket höga eller låga temperaturer, fukt, vibrationer eller placeras i en dammig miljö.
- Försök aldrig föra in metalltrådar, nålar eller andra liknande föremål i ventilationsöppningarna eller enhetens öppning.
- Installera enheten på en säker och vibrationsfri plats.
- Ingen öppen låga, t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten.
- Installera enheten så långt bort som möjligt från datorer och mikrovågsugnar, annars kan radiomottagningen störas.
- Öppna inte eller reparera höljet. Det är inte säkert att göra det och kommer att upphäva garantin. Reparationer endast av auktoriserat service-/kundcenter.
- Använd endast kvicksilver- och kadmiumfria batterier.
- Batterier skall inte utsättas för alltför hög värme som solsken, brand eller liknande.
- Förbrukade batterier är farligt avfall och ska INTE kastas i hushållssoporna!!! Återlämna batterierna till din återförsäljare eller till insamlingsställen i din kommun.
- Håll batterierna borta från barn. Barn kan svälja batterierna. Kontakta läkare omedelbart om ett batteri har svalts.
- Kontrollera batterierna regelbundet för att undvika batteriläckage.
- Den här apparaten är till för användning i områden med normalt klimat och inte för tropiskt klimat.

PLACERING AV REGLAGE

- 1 MEM/M+/SET(MINNES/INSTÄLLNINGS)-knappen
- 2 Bakåtknappen
- 3 Framåtknapp
- 4 SNOOZE-/SÖMN-/DIMMER-/DISPLAY-knappen PÅ/AV-knappen
- 5 ALARM 1-/VOLYM NED-/ALARM AV-knappen
- 6 ALARM 2-/VOLYM UPP-/ALARM AV-knappen
- 7 ALARM AV-knappen
- 8 Display
- 9 Alarm 1-indikator (Summer)
- 10 Alarm 1-indikator (Radio)
- 11 Alarm 2-indikator (Summer)
- 12 Alarm 2-indikator (Radio)
- 13 Högtalare
- 14 Batterifack
- 15 Antenn
- 16 Nätsladd



Komma igång

Ansluta till ström

- Anslut nätsladden till ett vägguttag (AC 230V ~ 50Hz).
- Radion får ström och är i standby-läge när du ser displayen tändas.

Backup-system

- Radion är utrustad med ett backup-system. Det kräver ett 3 V litiumbatteri (typ: CR2032 medföljer inte). Sätt i batteriet i batterifacket och se till att batteriets positiva och negativa (+ eller -) sidor kommer i kontakt med motsvarande plus och minus kontakter i batterifacket.
- Om ett strömbrott inträffar, växlar radion automatiskt till batteriström och behåller inställningar för klocka och timer.
- När du ska öppna batterifacket, använd en skruvmejsel för att öppna luckan.
- Koppla inte bort nätadaptern vid byte av batteri. Annars går alla inställningar för klocka och alarm förlorade.

Ställa in klockan

- I standby-läge, tryck och håll "⏸ - SET"-knappen när du vill ange läget för inställning av klockan.
- Ställa in tid: Tryck på "◀" knappen när du ska ställa in timme och "▶" knappen för minuter.
- Tryck på "⏸ - SET" när du ska bekräfta varje inställningsalternativ.

Använda antennen

Veckla ut och förläng antennen för bättre FM-mottagning.

Kontrollera ljudvolymen

Under tiden som du lyssnar på radion, kan du trycka på "▶" eller "◀+" knappen för att höja eller sänka ljudvolymen.

Lyssna på radio

1. Tryck på "⏸" knappen när du ska slå på radion.
2. Tryck på "◀" eller "▶" knappen när frekvensen ska justeras.
3. Tryck och håll "◀" eller "▶" knappen när du ska automatiskt ställa in nästa tillgängliga FM-station.
4. Tryck på "⏸" knappen när du ska slå av radion.

Ställa in förinställda stationer

Du kan lagra upp till 10 förinställda stationer.

1. Ställ in en station.
2. Tryck och håll "MEM/M+"-knappen tills "P01" (eller nästa tillgänglig förinställd plats) visas på displayen.
3. Tryck på "◀" eller "▶" knappen för att välja ett förinställt nummer (P01-P10).
4. Tryck på "⏸ - SET"-knappen för att bekräfta. Den förinställda stationen har ställts in.
5. Tryck på "MEM/M+"-knappen upprepade gånger medan du lyssnar på radion för att välja en förinställd station. Alternativt kan du trycka på "MEM/M+"-knappen en gång och sedan trycka på "◀" eller "▶" knappen när du ska välja en förinställd station.

Använda alarm

Ställa in larm

Du kan ställa in två olika larm. Ställa in larm:

1. I standby-läge, tryck och håll "1" eller "2" knappen när du ska ange läget för inställning av larm.
2. I läget för inställning av larm, ska du trycka på "1" eller "2" knappen upprepade gånger för att bläddra igenom alternativen för inställningar:

Alarmtid > Alarmets ljudkälla

- **Ställa in alarmtiden:** Tryck på "◀" att ställa in timme och "▶" knappen för minuter.
- **Ställa in alarmkälla:** Tryck på "◀" eller "▶" knappen för att välja alarm eller radio som ljudkälla för alarmet. Motsvarande alarmindikator tänds enligt ditt val.
- Obs! När alarmet är inställt på radioläge, använder larmet den senast inställda radiostationen.

Aktivera och inaktivera alarm

När klocktiden visas, tryck på “**1**” eller “**2**” knappen aktivera eller inaktivera respektive alarm. Motsvarande indikator för Alarm 1 eller Alarm 2 (alarm eller radio) slås på när alarmet är aktiverat.


Stänga av ett ljudande larm

- Tryck på någon “ALARM OFF”-knapp när du vill stänga av ett alarmljud.
- När alarmet ljuder, blinkar motsvarande indikator för Alarm 1 eller Alarm 2 (alarm eller radio) på displayen.



Somna om

- När du ska tillfälligt dämpa ett alarmljud, ska du trycka på “SNOOZE”-knappen. Alarmet ljuder igen när snooze-perioden (9 minuter) är över.
- Motsvarande Alarm 1 eller Alarm 2 (alarm eller radio) blinkar på displayen under perioden snooze.
- Om du vill avbryta perioden för snooze-funktionen och alarmet, ska du trycka på valfri “ALARM OFF (AV)”-knapp.

Insomning

- Insomningsfunktionen styr hur lång tid som förflyter innan radion stänger av sig själv automatiskt.
- När radion är på, trycker du på “SLEEP”-knappen upprepade gånger för att välja en insomningsperiod (Alternativen: Av, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 och 90 minuter).
- Radion stängs av automatiskt när insomningstiden förflutit.
- Tryck “SLEEP”-knappen för att kontrollera återstående tid innan radion stängs av.
- Tryck på “” knappen för att avbryta funktionen.

Information på displayen

- I radioläge, Tryck på “” eller “” knappen kort en gång för ändra visning från klocktiden till nuvarande radiofrekvens på displayen.

Displayens ljusstyrka

- I standby-läge, tryck på “DIMMER”-knappen när du ska ändra ljusstyrkan på displayen (låg eller hög nivå).

Displayen på/av

I standby-läge, tryck och håll "DISPLAY ON/OFF"-knappen i 2 sekunder. "OFF (AV)" visas på displayen. Efter 10 sekunder stängs displayen av.

Tryck på valfri knapp för att slå på displayen i ytterligare 10 sekunder.

När du ska inaktivera denna funktion, tryck och håll "DISPLAY ON/OFF"-knappen i 2 sekunder. "ON (PÅ)" visas på displayen. Displayen återgår sedan tillbaka till klockläge.

Anmärkning:

- Visning av klockan med dimmer "låg" är standardinställningen.
- Den förbrukar mer ström om du ställer in klockan på displayen med dimmern hög.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning	AC 230 ~ 50Hz
Uteffekt	200 mW
Frekvenstäckning	FM 87,5 - 108 MHz
Antal förinställda radiostationer:	10

IMPORTÖR

Wörlein GmbH
Gwerbestrasse 12
D 90556 Cadolzburg
Tyskland

Tel.: +49 9103 71 67 0
Fax.: +49 9103 71 67 12
E-post: service@woerlein.com
Webbplats: www.woerlein.com

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Upphovsrätt av Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.woerlein.com

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



Hiermit bestätigt Wörlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden.
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Hereby, Wörlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A copy of the Declaration of Conformity may be obtained at the following location:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.

Vous pouvez demander de recevoir une copie de la déclaration de conformité en écrivant à l'adresse suivante :
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Wörlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.

Er kan een kopie van de Conformiteitsverklaring worden verkregen op de volgende locatie:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Con la presente, Wörlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.

Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germania
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Härmed Wörlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas på följande plats:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90.556 Cadolzburg, Tyskland
E-post: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Herved Wörlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan fås på følgende placering:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Tyskland
E-mail: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kopii Prohlášení o shodě lze získat v následujícím umístění:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Německo
E-mail: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0

Por este meio, Wörlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Uma cópia da Declaração de Conformidade pode ser obtida no seguinte local:
Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Alemanha
Email: info@woerlein.com
Tel.: +49 9103 71 67 0